



---

# INFORME ANUAL

2016-2017

---





ONU Mujeres es la organización de las Naciones Unidas dedicada a promover la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres. Como defensora mundial de mujeres y niñas, ONU Mujeres fue establecida para acelerar el progreso que conllevará a mejorar las condiciones de vida de las mujeres y para responder a las necesidades que enfrentan en el mundo.

ONU Mujeres apoya a los Estados Miembros de las Naciones Unidas en el establecimiento de normas internacionales para lograr la igualdad de género y trabaja con los gobiernos y la sociedad civil en la creación de leyes, políticas, programas y servicios necesarios para implementar dichas normas. También respalda la participación igualitaria de las mujeres en todos los aspectos de la vida, enfocándose en cinco áreas prioritarias: el incremento del liderazgo y de la participación de las mujeres; la eliminación de la violencia contra las mujeres; la participación de las mujeres en todos los procesos de paz y seguridad; el aumento del empoderamiento económico de las mujeres; y la incorporación de la igualdad de género como elemento central de la planificación del desarrollo y del presupuesto nacional. ONU Mujeres también coordina y promueve el trabajo del sistema de las Naciones Unidas para alcanzar la igualdad de género.



ONU Mujeres trabaja en todo el globo para convertir en realidad el ideal de los Objetivos de Desarrollo Sostenible para las mujeres y las niñas.

---

# TABLA DE CONTENIDOS

---

## ONU MUJERES INFORME ANUAL 2016-2017

Derechos, resultados y resiliencia:	
Implementación rápida de la Agenda 2030	2
Fijar altos estándares para las mujeres y el mundo	4
<i>Principales resultados y programas</i>	
Liderar el camino hacia la inclusión política	8
Reclamar los legítimos roles en la economía	12
Eliminar la violencia contra las mujeres	16
Luchar por la paz y la justicia	20
Tender un puente entre acción humanitaria y desarrollo	24
Planificación y presupuestos para el empoderamiento y la igualdad	28
<i>Fondos Fiduciarios</i>	
El Fondo de ONU Mujeres para la Igualdad de Género	32
El Fondo Fiduciario de las Naciones Unidas para Eliminar la Violencia contra la Mujer	34
Organizar la acción colectiva de la ONU	36
Campañas para involucrar al público	38
Forjar alianzas para un futuro sostenible	42
Estados Financieros 2016	44
ONU Mujeres en el mundo	48



---

# DERECHOS, RESULTADOS Y RESILIENCIA: IMPLEMENTACIÓN RÁPIDA DE LA AGENDA 2030

---

**ESTE INFORME PRESENTA** las numerosas formas de apoyo que ONU Mujeres presta a la labor en los países y en el mundo, a fin de convertir la Agenda 2030 para el Desarrollo Sostenible en resultados para las mujeres y las niñas de todo el planeta. En ese sentido, trabajamos en estrecha colaboración con los Estados Miembros y con una amplia variedad de socios para realizar los derechos y forjar resiliencia.

En todo el mundo, las mujeres empoderadas están obteniendo avances visibles. Conocemos el poder de los ejemplos positivos; cuán vital es para las niñas ver que los logros de sus contemporáneas están a su alcance a través de la educación, la experiencia y el ejemplo. En 2016, el primer año de implementación de los Objetivos de Desarrollo Sostenible, apoyamos a las mujeres en el reclamo



**PHUMZILE MLAMBO-NGCUKA**  
*La Directora Ejecutiva de ONU  
Mujeres Phumzile Mlambo-Ngcuka  
habla en la apertura de la Comisión  
de la Condición Jurídica y Social  
de la Mujer de 2017.*

de su derecho a la igualdad de trato ante la ley, a obtener cargos electivos, a aprovechar el poder de la innovación y la tecnología y a convertirse en líderes a través del deporte, entre muchas otras actividades. También colaboramos con la sociedad civil y activistas por los derechos de las mujeres para aportar información a las discusiones cruciales sobre políticas e incidir en ellas.

Hay historias individuales que ilustran los beneficios del fomento de liderazgos, como la de la concejala municipal de Jordania, Abla Al Hajaja, de 28 años, cuyo triunfo electoral contó con el respaldo de la capacitación en liderazgo dictada por ONU Mujeres; o como Edna Valdez de Filipinas, quien a los 58 años es la presidenta electa de una organización que defiende los derechos de las mujeres migrantes junto a socios de ONU Mujeres en México, Moldova y Filipinas. En total, capacitamos a 4000 mujeres líderes candidatas y electas en 51 países. Todas estas mujeres –jóvenes y de más edad– demuestran el rol esencial de su voz colectiva en todo el mundo.

Una vida libre de violencia es el corolario fundamental para estas oportunidades: las niñas y las jóvenes deben gozar de ambas. En el periodo examinado en este informe, 24 países, con una población conjunta de más de 1050 millones de mujeres, reforzaron la legislación para abordar la violencia contra las mujeres y las niñas. Veinte de ellos adoptaron planes o estrategias nacionales que propician y respaldan el seguimiento de las leyes sancionadas. En los campus universitarios de todos los continentes, estudiantes y personal académico –hombres y mujeres por igual– idean modos creativos de prevenir el acoso sexual y otras formas de violencia.

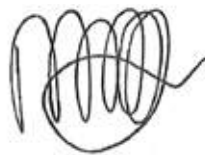
ONU Mujeres proveyó asistencia vital a las sobrevivientes del terror de Boko Haram, así como a quienes sufrieron la devastación de desastres naturales. La proporción de mujeres militares expertas desplegadas en las misiones de paz de la ONU se duplicó. Nos basamos en investigaciones exhaustivas sobre mujeres, paz y seguridad para respaldar la incorporación de las cuestiones de género en la política contra el terrorismo y sumar a las mujeres a las iniciativas de alerta temprana. De manera similar, mediante la inclusión de mujeres que viven con VIH, se ha fortalecido la planificación nacional para comenzar a aplicar los Objetivos de Desarrollo Sostenible. Las autoridades públicas de los organismos nacionales de coordinación en la lucha contra el SIDA de 26 países mejoraron sus capacidades para incorporar las cuestiones de género.

Una promesa fundamental de la Agenda 2030 es no dejar a nadie atrás. Nadie debería quedar confinado a la pobreza o la indigencia después de una crisis. Sin embargo, las mujeres y las niñas son algunas de las personas más vulnerables a quedarse atrás y son cada vez más elocuentes a la hora de demostrar su resiliencia, versatilidad y capacidades. En un año de solidaridad visible, de mayor participación cívica, de activismo feminista contundente y de compromiso juvenil vital, mujeres y hombres se han manifestado contra aquellas cuestiones que afectan la igualdad y los derechos, desde el femicidio y la violencia de género hasta el acceso a la salud sexual y reproductiva.

Los Estados Miembros de la ONU en la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer de 2017 establecieron un robusto conjunto de objetivos sobre el empoderamiento económico de las mujeres, conscientes de que, sin una acción rápida y decidida, los cambios que están ocurriendo en el mundo laboral amenazan con dejar a las mujeres incluso más rezagadas. Se comprometieron a aplicar políticas de igualdad salarial, promover el trabajo decente para las mujeres y empoderar a las mujeres migrantes, indígenas, rurales y las mujeres con discapacidad. La sociedad civil, una aliada enérgica, elocuente y esencial en nuestra labor, aportó sus múltiples fortalezas a este foro y a las metas compartidas a lo largo del año.

El Panel de Alto Nivel sobre el Empoderamiento Económico de las Mujeres, al que convocó el Secretario General de la ONU con el respaldo de ONU Mujeres, hizo un llamado en su informe final a transformar las economías en favor de las mujeres y propuso siete dispositivos para acelerar el cambio. El sector privado se ha unido a ONU Mujeres para desafiar las normas discriminatorias y los estereotipos de género, apoyar la inclusión digital y financiera y ejercer su poder para obrar cambios directos para el personal y las cadenas de valor.

Junto a nuestros socios en cada rincón del mundo, ONU Mujeres continuará cumpliendo para las mujeres y las niñas tanto la premisa como la promesa de la Agenda 2030 y sus objetivos globales, buscando la igualdad para todas las personas.



**Dr. Phumzile Mlambo-Ngcuka**  
*Secretaria General Adjunta de las  
Naciones Unidas y Directora Ejecutiva*

---

# FIJAR ALTOS ESTÁNDARES PARA LAS MUJERES Y EL MUNDO

---

Los compromisos internacionales que ratificaron los Estados Miembros de la ONU establecen parámetros acordados globalmente que orientan las acciones y el progreso hacia la igualdad de género. Con pruebas y acciones de promoción, ONU Mujeres apoya el avance continuo de las normas y los principios en consonancia con los derechos humanos de las mujeres. Movilizamos a gobiernos, organizaciones de la sociedad civil y demás actores para mantener un nivel elevado en los foros sobre igualdad de género. En otras deliberaciones y acuerdos vinculados a la Agenda 2030, trabajamos para que se ponga todo el énfasis en la igualdad de género como factor determinante para los Objetivos de Desarrollo Sostenible y un mundo más inclusivo.



*En todo el mundo, las mujeres trabajan bajo condiciones desiguales, una vulneración de sus derechos y un impedimento para los objetivos globales. Para superar estas barreras, la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer emitió un plan de acción global para el empoderamiento de las mujeres en el mundo laboral y en la economía en general.*





2130 REPRESENTANTES  
DE GOBIERNO Y CASI  
4000 DE LA SOCIEDAD CIVIL  
DE 138 PAÍSES SE CONGREGARON  
EN LA 61ª REUNIÓN  
DE LA COMISIÓN DE LA  
CONDICIÓN  
JURÍDICA Y SOCIAL  
DE LA MUJER

800 JÓVENES  
-MUJERES Y HOMBRES-  
DE MÁS DE  
**45 PAÍSES**  
SE REUNIERON PARA EL  
SEGUNDO  
FORO ANUAL DE  
LA JUVENTUD

## LA COMISIÓN DE LA CONDICIÓN JURÍDICA Y SOCIAL DE LA MUJER

La Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer es el encuentro anual de la ONU más importante en materia de igualdad de género y empoderamiento de las mujeres. En su edición 2017, registró un creciente apoyo mundial para derribar las barreras a la igualdad de género. Envío al mundo un rotundo mensaje unificado sobre la cuestión de las mujeres en el mundo laboral y la economía en general: el derecho a trabajar y todos los derechos laborales deben ser respetados. Contó con la concurrencia de una diversidad de participantes de 162 Estados Miembros, entre ellos, 89 representantes ministeriales. Asistieron aproximadamente 4000 representantes de la sociedad civil de 138 países.

Las conclusiones convenidas de la Comisión enuncian un plan global de acción con estrategias para derribar los obstáculos al empoderamiento económico de las mujeres que impiden el logro de los objetivos globales.

Los Estados Miembros se comprometieron a aplicar políticas de igualdad salarial y medidas como la negociación colectiva y auditorías de igualdad salarial de género. Ante las nuevas oportunidades de empleo derivadas de los rápidos cambios tecnológicos, se hizo hincapié en la necesidad de extender la formación y la capacitación pertinentes a las mujeres. Los Estados Miembros también enfatizaron la necesidad de que las mujeres gocen de pleno acceso a los recursos económicos y productivos como condición para superar la segregación ocupacional. Instaron a que tanto mujeres como hombres accedan a la licencia parental remunerada y a establecer marcos legales y de políticas para poner fin al acoso sexual en el trabajo.

Por primera vez, la Comisión sostuvo debates sustanciales sobre la transición de las trabajadoras y los trabajadores informales y domésticos a la economía formal. Se acordó promover el trabajo decente y el trabajo de cuidados remunerado, aumentar la protección social, fijar salarios que garanticen un nivel de vida adecuado y garantizar condiciones laborales seguras. Insistiendo en el reconocimiento de los derechos y las contribuciones de todas las mujeres, la Comisión hizo hincapié en las políticas para promover el empoderamiento de determinados grupos de mujeres, como las migrantes, las indígenas, las rurales y las mujeres con discapacidad.

## MEDIDAS PARA EL CAMBIO CLIMÁTICO

Para el vigésimo segundo periodo de sesiones de la Conferencia de las Partes en la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático —el principal foro intergubernamental sobre el tema— ONU Mujeres trabajó con los Estados partes para adoptar una decisión que dispone la elaboración del primer plan de acción de género para la Convención Marco. El plan cubre todas las áreas de trabajo como mitigación, adaptación, finanzas, capacitación y desarrollo y transferencia de tecnología. La decisión además exige medidas orientadas a alcanzar un equilibrio de género en el proceso de la Convención Marco, incluida la continua capacitación y sensibilización para las delegaciones sobre los asuntos relativos a las políticas y la acción con sensibilidad de género para el cambio climático.

## MEDIDAS PARA LOS PAÍSES POBRES, LAS CIUDADES Y LAS PERSONAS MIGRANTES

El examen del Programa de Acción de Estambul en favor de los países menos adelantados para el decenio 2011-2020

fue una prioridad en 2016, ya que las mujeres y las niñas de estos países son las más rezagadas en prácticamente todos los aspectos del empoderamiento y el bienestar humano. El trabajo de promoción que ONU Mujeres llevó adelante a través de todo el proceso contribuyó a una declaración política con compromisos más firmes para poner fin a las desigualdades de género vinculadas a la agricultura, el cambio climático, la educación, las finanzas públicas y la pobreza, entre otros asuntos.

En la Nueva Agenda Urbana, adoptada en la Tercera Conferencia de las Naciones Unidas sobre la Vivienda y el Desarrollo Urbano Sostenible, ONU Mujeres se unió a activistas y grupos de jóvenes para presionar por una transformación allí donde más le interesa a mucha gente: sus comunidades. Como resultado, la agenda proporciona una oportunidad estratégica para apoyar la implementación de la Agenda 2030, mejorando con sensibilidad de género los asentamientos humanos. Compromete a los Estados Miembros de la ONU a

trabajar por ciudades seguras y lograr economías urbanas inclusivas mediante, entre otras cosas, un mayor reconocimiento de las contribuciones de los trabajadores pobres, en especial las mujeres. Compromete a los gobiernos a lograr la participación plena y efectiva de las mujeres en todos los ámbitos y en el liderazgo en todos los niveles de adopción de decisiones, incluidos los gobiernos locales.

La cumbre sin precedentes de la Asamblea General de la ONU de 2016 abordó la cuestión de los flujos masivos de personas refugiadas y migrantes. El acuerdo resultante contiene un enfoque de gran sensibilidad a los derechos humanos y la igualdad de género, en parte gracias a la labor de promoción de ONU Mujeres. La Declaración de Nueva York para los Refugiados y los Migrantes constituye un compromiso con el empoderamiento, la participación y la rehabilitación de las mujeres y las niñas, en especial a través de servicios esenciales de salud y educación, apoyo para oportunidades de subsistencia y acceso a la justicia.

## DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER 2017 LUCHA POR LAS MUJERES EN EL MUNDO LABORAL



El Día Internacional de la Mujer coincidió con la víspera de la Comisión y despertó interés en el tema de las mujeres en el cambiante mundo laboral. En 53 países, ONU Mujeres ayudó a colocar la cuestión de las mujeres y el trabajo en el centro del debate público a través de marchas, paneles de discusión, eventos culturales y distinciones. En Nueva York, Anne Hathaway, actriz ganadora de un premio de la Academia, debutó como la flamante Embajadora de Buena Voluntad de ONU Mujeres con un llamado a trabajar por el cuidado infantil asequible y licencias parentales compartidas.

Para celebrar el día en Sudáfrica, ONU Mujeres y Facebook organizaron una jornada de capacitación sobre cómo impulsar las actividades económicas a través de herramientas digitales para pequeñas empresarias. En la India, una alianza con la compañía Metro Rail de Delhi auspició una campaña de un mes de duración con mensajes en el metro para atraer la atención hacia la igualdad salarial, el trabajo de cuidados no remunerado compartido y lugares de trabajo libres de violencia. La marcha en Uruguay por los derechos de las mujeres en el centro de Montevideo, que organizaron ONU Mujeres y la sociedad civil, congregó a 300.000 personas.

Unas 4000 notas periodísticas circularon en 90 países a propósito del Día Internacional de la Mujer y durante la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, desde medios líderes del mercado como Reuters y CNN, hasta periódicos locales. En las redes sociales se llegó a unas 1200 millones de personas.

En el Día Internacional de la Mujer de 2017, ONU Mujeres presentó una campaña de un mes en el Metro de Delhi. Miles de personas vieron los mensajes sobre igualdad salarial, corresponsabilidad en los trabajos de cuidados y espacios públicos seguros.



# CASAR JACOBSON

“La tecnología se fija en las competencias antes que en el género o la discapacidad”.

Casar Jacobson, Defensora de la Juventud de ONU Mujeres, tiene 31 años y es activista canadiense por los derechos de las personas con discapacidad. Participó en el segundo Foro de la Juventud celebrado durante el 61º periodo de sesiones de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer en marzo de 2017 y que organizó ONU Mujeres para acercar las voces de las jóvenes a la arena internacional. Para avanzar en su labor con la juventud, en 2016 ONU Mujeres fundó la Coalición Mundial de Jóvenes Emprendedoras para la Innovación y el Desarrollo de Habilidades. Nuestro grupo de trabajo sobre juventud e igualdad de género ha ido creciendo hasta contar ahora con más de 1000 miembros de organizaciones de todo el mundo. Casar Jacobson actualmente trabaja con socios en tecnologías no invasivas para recuperar la audición.

Su historia se relaciona con el Objetivo de Desarrollo Sostenible 5 (ODS 5), que insta al empoderamiento de todas las mujeres y las niñas, entre otras cosas, mediante el uso de tecnologías habilitantes. Su rol también guarda relación con el ODS 4 sobre educación inclusiva y equitativa, así como con el ODS 8 sobre el acceso al empleo pleno y productivo para todas las personas, y con el ODS 10 sobre la inclusión social, económica y política.



“Cuando poco a poco vas perdiendo la audición, no te das cuenta de cuánto la usas hasta que un día te despiertas sin ella. No me percataba de que estaba perdiendo el 70% de lo que se decía. Esto afectó mi educación, mi carrera y mis relaciones.

Nací con dificultades para oír y perdí la audición de mi oído derecho una década después. Hace unos cinco años, quedé completamente sorda. Probé con audífonos, pero no funcionaron muy bien. Aprendí sola a leer los labios, pero no es un método infalible. Recuerdo una ocasión cuando asistí a un evento de redes y creí que alguien me había preguntado si quería un capuchino. Regresaron con lo que parecía un refresco de coca cola. En mi confusión pregunté: ‘¿No hay capuchino?’ Me respondieron: ‘Te pregunté si deseabas coca con ron’. A mí no me gustan las bebidas alcohólicas.

He perdido vuelos por no escuchar los anuncios en los aeropuertos. Son

cosas cotidianas, grandes y pequeñas. La gente a menudo me dice: ‘No pareces sorda’.

Hoy digo de mí que soy una ‘superconectora’. Encuentro a personas que son sordas o tienen problemas de audición, las conecto con otras redes y recursos y las ayudo a poner en marcha sus propios negocios. Ser Defensora de la Juventud me ha ampliado el alcance para conectar con otras mujeres con discapacidad y con empresas. Creo que la tecnología puede ser parte de la solución para las mujeres con discapacidad. Puede de verdad contribuir a nuestro empoderamiento, siempre que podamos acceder a ella. La tecnología se fija en las competencias antes que en el género o la discapacidad. Actualmente trabajo con socios en tecnologías no invasivas para recuperar la audición.

Mi mayor sueño es que el mundo nos vea como personas con una forma distinta de comunicación, un lenguaje distinto, no con una discapacidad, para que alguien sordo o con algún problema de audición pueda seguir la carrera que desee.”

# LIDERAR EL CAMINO HACIA LA INCLUSIÓN POLÍTICA



SE ADOPTARON O  
REFORMARON  
**72 LEYES**  
PARA FORTALECER LOS  
DERECHOS DE  
LAS MUJERES EN  
**61 PAÍSES**

**4000**  
MUJERES LÍDERES  
CANDIDATAS Y  
ELECTAS RECIBIERON  
CAPACITACIÓN EN  
**51 PAÍSES**

*Los datos corresponden a los resultados obtenidos en 2016 en colaboración con los socios.*

Más mujeres que nunca están postulándose eficazmente, ascendiendo en la escalera empresarial y haciendo añicos el techo de cristal, aunque todavía en inferioridad numérica con respecto a los hombres. En la Agenda 2030, el mundo acordó que es necesario acelerar el progreso y hacerlo pronto. Los objetivos globales dependen de la plena participación y el liderazgo de las mujeres en todas las esferas de la vida. ONU Mujeres promueve leyes y políticas que aumentan el número de líderes mujeres. Las ayudamos a adquirir habilidades para competir en su mejor forma. Nuestro apoyo contribuye a un mundo más justo e inclusivo, es decir, la finalidad de la Agenda 2030.

El trabajo de ONU Mujeres descrito a continuación ilustra las contribuciones efectuadas, en especial, a los Objetivos de Desarrollo Sostenible sobre igualdad de género, inclusión e instituciones que rindan cuenta de sus actos.

## OBTENER MÁS ESCAÑOS EN LAS ELECCIONES

En su aldea costera dedicada a la pesca en **Timor-Leste**, Barbara Garma Soares llevó adelante una intensa campaña para las elecciones locales de 2016. De puerta en puerta y sin descanso, movilizó a sus vecinas y vecinos en torno a un programa de trabajo conjunto para mejorar la comunidad. Cuando el electorado fue a las urnas, se decidió por Soares como jefa comunal, lo que la convirtió en la primera mujer en ese cargo.

Soares preparó una campaña efectiva con el respaldo del aprendizaje adquirido en una capacitación de ONU Mujeres. Fue una de las 300 participantes en las sesiones de preparación electoral, uno de los elementos de un dispositivo de promoción concertado que se llamó *100% Hau Prontu* (100% Preparada). La campaña también logró presionar por una reforma de la ley electoral nacional, de modo que cada una de las 442 aldeas debe presentar al menos una candidata mujer para las elecciones locales.

Los concejos de aldeas locales, cuyas decisiones tienen consecuencias de enorme alcance para la vida diaria, durante mucho tiempo han sido uno de los órganos políticos más conservadores de Timor-Leste. Aunque en 2016 las mujeres ocuparon sólo 21 cargos como jefas de aldeas, esta cifra equivale al doble del número alcanzado en las elecciones de 2009. Abundan historias de aldeas donde una única mujer compitió audazmente contra 10 hombres. Con una cuota electoral que entreabrió la puerta, las mujeres han probado que poseen la fortaleza y las destrezas para abrirla por completo.

Hasta 2016, **Haití** encabezaba la lista de países sin una sola mujer en el poder legislativo. Pero cuando se cerraron los comicios al final del año, cuatro mujeres habían roto el impasse y ocuparon escaños en ambas cámaras del Parlamento. ONU Mujeres apoyó sus postulaciones informando a las candidatas sobre sus derechos legales y capacitando a las autoridades electorales y los partidos políticos sobre la importancia de respetar las cuotas de género convenidas previamente para las candidaturas.



**BARBARA GARMA SOARES**

*Barbara Garma Soares y otras 20 mujeres superaron las antiguas barreras de discriminación para resultar electas como jefas de aldea en Timor-Leste. Su número, aunque pequeño, es todo un récord, logrado en especial gracias a la capacitación y una nueva ley que exige la candidatura de mujeres para los comicios locales.*

## **LAS LEYES ABREN ESPACIOS PARA LAS MUJERES**

**Moldova** dio un gran salto hacia una mayor igualdad en 2016, cuando el Parlamento aprobó la Ley N° 17 que estableció las cuotas de género para las listas de los partidos políticos y las nominaciones al Gabinete, introdujo el permiso remunerado por paternidad y prohibió el sexismo en la publicidad y los medios de

comunicación, entre otros avances. La Ley dio origen a enmiendas que mejoran las cláusulas sobre igualdad de género en 15 leyes y códigos nacionales.

ONU Mujeres promovió decididamente la Ley y proveyó conocimiento técnico especializado para su redacción en concordancia con los principios internacionales sobre igualdad de género. Ayudamos a reunir a miembros del Parlamento,

grupos de la sociedad y demás actores para promover su sanción. La coalición es ahora una fuerza activa en la implementación de las nuevas disposiciones. Se moviliza en torno a la realidad de que el desarrollo futuro de Moldova —y sus esperanzas de cumplir los 17 objetivos globales— depende del logro de la igualdad de género.





*La reciente licencia remunerada por paternidad en Moldova, parte de una serie de cláusulas reforzadas sobre igualdad de género en las leyes y códigos nacionales, es un paso adelante para que los hombres asuman por completo las responsabilidades no remuneradas del cuidado de la familia.*

En **Túnez**, el Parlamento votó afirmativamente para exigir por ley a los partidos políticos que incluyan en sus listas igual número de mujeres y hombres como candidatos para las elecciones municipales, la primera iniciativa de este tipo en el mundo árabe. Asimismo, los partidos deberán alternar candidatas y candidatos en las listas para impedir así la práctica habitual de colocar a los hombres en los primeros lugares, pues son los que tienen más probabilidades de resultar electos. Una coalición de 73 parlamentarias de todos los colores políticos apoyó la aprobación de las cuotas a través de una enmienda al Código Electoral, una iniciativa que tuvo el impulso de

ONU Mujeres en alianza con grupos de la sociedad civil. Se organizaron sesiones de diálogo especiales donde las parlamentarias intercambiaron ideas y formularon los argumentos más convincentes para la adopción de las cuotas. La iniciativa tuvo lugar en un momento importante. Al tiempo que Túnez descentraliza su gobierno y otorga más poder a las autoridades locales, las mujeres deben estar al frente del liderazgo en sus propias comunidades.

### LAS PARLAMENTARIAS INSPIRAN A UNA REGIÓN

Parlamentarias de todos los **Estados árabes** se reunieron alrededor

de una motivación en común: alcanzar la meta de la igualdad de género. En una conferencia en **Marruecos** que organizaron las Parlamentarias Árabes para la Igualdad de Género con apoyo de ONU Mujeres, legisladoras de 20 países se inspiraron en las experiencias compartidas. Crearon un programa común para ampliar las oportunidades para que las mujeres participen en el diseño de la política pública. Sus voces unificadas en pos del cambio resuenan en toda la región con el mensaje de que el desarrollo, la paz y la democracia –todas metas de la Agenda 2030– no habrán de alcanzarse sin igualdad de género.



## ABLA AL HAJAIA

“Hice historia al convertirme en la concejala municipal más joven”.

**Abla Al Hajaia, de 28 años de edad, de la ciudad de Tafila, Jordania, es la concejala municipal más joven del país. Actualmente trabaja para forjar una alianza nacional de jóvenes en Jordania. Es una de las 104 mujeres que recibieron capacitación en liderazgo en 2016 como parte del programa regional de ONU Mujeres, Un salto adelante para las mujeres. En 2016, 20 parlamentarias resultaron electas en Jordania, la cifra más alta de mujeres miembros del Parlamento en la historia del país, de las cuales siete habían participado en capacitaciones de ONU Mujeres y la Comisión Nacional Jordana para las Mujeres.**

**El trabajo de Abla Al Hajaia es un ejemplo del ODS 5 sobre igualdad de género y su meta orientada a garantizar la participación plena y efectiva de las mujeres y la igualdad de oportunidades de liderazgo en todos los ámbitos de adopción de decisiones.**



“Mi hermana, que es abogada y activista por los derechos de las mujeres, me alentó a presentarme para las elecciones locales. Al principio dudé; incluso cuando las mujeres resultan electas, de ellas se espera que sean un mero accesorio. Durante años me desempeñé como voluntaria y trabajadora social. Conocía los problemas reales que mi comunidad estaba atravesando.

Al principio, a ninguna de las personas encargadas de adoptar decisiones que participaban en el proceso electoral le agradaba el hecho de que una joven fuera candidata. Enfrenté resistencias en cada vuelta y se dijo que no podía ganar debido a mi edad y mi género.

Hice campaña de puerta en puerta. Visité cada hogar, me presentaba y explicaba por qué sería una buena

candidata. Todo el mundo se sorprendió cuando se conocieron los resultados: ¡Yo había recibido más votos que varios de los candidatos varones!

Hice historia al convertirme en la concejala municipal más joven.

En mi ciudad hay personas refugiadas sirias. Estoy encontrando el modo de involucrarlas en las interacciones locales de modo que aumentemos su participación y fomentemos la tolerancia y la aceptación de la comunidad.

Para mí, informar a las mujeres sobre sus derechos jurídicos fundamentales es la necesidad del momento. Muchas no cuentan con información sobre cómo protegerse o ejercitar sus derechos. Todo el futuro de una mujer puede cambiar si eso se cambia”.

# RECLAMAR LOS LEGÍTIMOS ROLES EN LA ECONOMÍA



LAS DEFENSORAS DE  
LA IGUALDAD DE GÉNERO  
INFLUYERON EN LAS POLÍTICAS  
ECONÓMICAS Y  
LAS ESTRATEGIAS  
DE REDUCCIÓN DE LA POBREZA  
EN 12 PAÍSES

9 PAÍSES  
ADOPTARON MARCOS DE  
POLÍTICAS EN FAVOR DEL  
EMPODERAMIENTO  
ECONÓMICO  
DE LAS MUJERES

*Los datos corresponden a los resultados obtenidos en 2016 en colaboración con los socios.*

Las contribuciones económicas de las mujeres pueden liberar la promesa de los objetivos globales. Cuando las mujeres obtienen un trabajo remunerado decente o inician una actividad comercial, mejoran su propio bienestar. También acercan al mundo al fin de la pobreza y el hambre, al crecimiento económico sostenible, al máximo aprovechamiento de la innovación y a la reducción de las desigualdades. En todo el mundo, los niveles de remuneración y empleo entre las mujeres son inferiores a los de los hombres. Ellas asumen una proporción injusta e ignorada del trabajo de cuidados no remunerado en el hogar. ONU Mujeres contribuye al empoderamiento de las mujeres para que derriben estas barreras de discriminación y reclamen sus roles legítimos y en pie de igualdad en una economía inclusiva.

El trabajo de ONU Mujeres descrito a continuación ilustra las contribuciones efectuadas, en especial, a los Objetivos de Desarrollo Sostenible sobre pobreza, cambio climático, igualdad de género y trabajo decente.

## EMPODERAMIENTO A TRAVÉS DE LA INNOVACIÓN

Entre campos de maíz en la **Rwanda** rural, las mujeres se agrupan en un círculo para revisar sus teléfonos móviles. En la punta de los dedos está la información que determinará el éxito de sus cultivos y su sustento. Consultan el pronóstico del clima y las tendencias del mercado para tomar decisiones cruciales, como cuándo sembrar y cuánto fertilizante emplear.

Las mujeres utilizan una plataforma digital para telefonía móvil denominada “Cómprale a las mujeres” inaugurada con el apoyo de ONU Mujeres y destinada a dos cooperativas de unas 700 campesinas. La iniciativa es parte de un programa global insignia sobre agricultura resiliente al cambio climático. Al vincular a las mujeres con mercados más grandes y mejorar la calidad de la producción, el uso de la plataforma ha producido grandes contratos de cosecha por anticipado,

incluso con firmas prestigiosas como Rwanda Grains y Cereals Corporation. Las agricultoras, que en su mayoría nunca tuvieron acceso a oportunidades como ésta, están encontrando una forma sostenible de salir de la pobreza.

La plataforma “Cómprale a las mujeres” es una de las distintas innovaciones que ONU Mujeres presentó para llegar a las mujeres rurales y marginadas de África. En la región del Norte de **Nigeria** azotada por la crisis, una alianza con MasterCard busca brindar a medio millón de mujeres tarjetas de identidad equipadas para efectuar pagos electrónicos. Las tarjetas permiten a las mujeres emplear servicios bancarios y acceder al crédito, un apoyo financiero en un área donde el conflicto ha erosionado sin cesar la economía y provocado desenfadadas violaciones a los derechos de las mujeres.

Las mujeres de **África Oriental y Meridional** viajan a los eventos





*Para las mujeres de Rwanda, la tecnología moderna aporta más productividad –y ganancias– a la agricultura tradicional. Con el teléfono celular, pueden ahora aprovechar la plataforma digital que las conecta con mercados más grandes y les ha facilitado grandes contratos de cosecha por anticipado.*

“Intercambio Justo” organizados por ONU Mujeres en Nairobi. Allí se reúnen las mujeres comerciantes con las del campo de la innovación para intercambiar soluciones que podrían replicarse en otros países. Luego de asistir al evento en 2015, Tebogo Mashego, sudafricana fundadora de una empresa de producción de metales, introdujo automatizaciones y nuevas prácticas de gestión a su actividad. En menos de un año, la empresa aumentó la producción

en un 40%. Un espacio destacado del Intercambio Justo de 2016 fue el Premio Jóvenes Innovadoras de la Agricultura. Entre las ganadoras hubo una empresa social que transforma los desechos agrícolas en acondicionadores de suelo para promover la productividad, así como una aplicación para telefonía móvil que mejora el acceso a las finanzas y los mercados para la producción de aves de corral.

## PROTECCIONES PARA LAS MUJERES MIGRANTES

En el estado **mexicano** de Chiapas se registran altos índices de pobreza. Entre las personas en situación más desesperada se encuentran las mujeres que han migrado de otros países de Centroamérica u otras partes de México. Con ocupaciones como el trabajo doméstico con el que apenas subsisten, son extremadamente vulnerables a la explotación. Dado

## SIETE EJES PARA TRANSFORMAR LAS ECONOMÍAS

Con la mirada en una cuestión central de la Agenda 2030, en 2017 el Panel de Alto Nivel sobre el Empoderamiento Económico de las Mujeres, al que convocó el Secretario General de la ONU, instó a transformar las economías en favor de las mujeres.

En el informe *Leave No One Behind* [Que nadie quede atrás], el panel trató las limitaciones sistémicas que generan obstáculos persistentes a las oportunidades económicas de las mujeres. Elaboró siete ejes para superarlas, junto con recomendaciones para la acción. Los ejes incluyen el hacer frente a la distribución desigual del trabajo

de cuidados no remunerado y de las normas culturales adversas; un mejor acceso a los bienes y la titularidad sobre ellos; la reforma de leyes discriminatorias; la mejora de las prácticas de adquisiciones y contrataciones públicas, así como un cambio en la cultura corporativa, y una voz colectiva más rotunda.

ONU Mujeres participa y presta apoyo al panel, que conduce en colaboración con el Presidente de Costa Rica y la Directora Ejecutiva de IKEA Suiza. Sus miembros son las y los principales especialistas mundiales en economía e igualdad de género.

que el conocimiento de los derechos humanos puede ser uno de los mejores escudos contra el abuso, ONU Mujeres ha trabajado con organizaciones de la sociedad civil para celebrar decenas de sesiones de capacitación para mujeres migrantes pobres de todo México. Las mujeres aprenden dónde pueden encontrar apoyo e interactuar con las autoridades locales para buscar las acciones de protección que necesitan. Es una experiencia de empoderamiento. Teófila Díaz Jiménez, que migró a Cancún desde San Cristóbal en Chiapas, tiene sólo 20 años, pero la capacitación le infundió confianza para organizar a otras migrantes. Se han convertido en una voz colectiva que exige mejores condiciones laborales, de educación y atención médica, todas cuestiones que se encuentran en el centro de los objetivos globales.

Para las mujeres que emigran de México, ONU Mujeres ayudó a la Secretaría de Relaciones Exteriores

a crear el primer protocolo consular en su tipo para abordar casos de violencia de género. Como resultado, todos los consulados de México ahora cuentan con un conjunto de principios y herramientas para prevenir y detectar hechos de violencia y ofrecer intervenciones rápidas, como por ejemplo, a través del contacto con una gama de servicios locales de apoyo, desde albergue hasta cuestiones relacionadas con los visados.

### ADQUISICIONES PÚBLICAS Y MUJERES

Luego de que **Kenya** sancionara una ley que exige que el 30% de los contratos estatales de adquisiciones se concedan a empresas propiedad de mujeres, jóvenes y personas con discapacidad, ONU Mujeres lideró una iniciativa para conectar a las mujeres con un conjunto de nuevas oportunidades. Las cadenas de suministro del sector público

ofrecen un rico potencial para las empresas que venden una variedad de productos, desde mobiliario hasta computadoras y uniformes. Más de 2000 empresarias aprendieron sobre los requisitos para las adquisiciones y para presentar ofertas capaces de ganar una licitación. En la capacitación, 1000 funcionarias y funcionarios de adquisiciones a nivel local y nacional se informaron sobre el cumplimiento de la ley como parte de un compromiso nacional con el crecimiento económico inclusivo en concordancia con los objetivos globales.

En el **Sistema de la ONU**, ONU Mujeres logró, mediante una acción de promoción, el compromiso de la Junta de los Jefes Ejecutivos, integrada por 31 organizaciones de la ONU, para dar prioridad de acceso a empresas propiedad de mujeres al flujo de adquisiciones de más de 17.000 millones de dólares anuales.



## EDNA VALDEZ

“El principal problema de las trabajadoras migrantes es que no conocen sus derechos”.

Edna Valdez, de 58 años, fue elegida Presidenta de Bannuar Ti La Unión, una organización que trabaja para la realización de los derechos de las mujeres migrantes en la provincia La Unión de Filipinas, poco después de haberse asociado en el año 2000. Bannuar trabaja estrechamente con el Center for Migrant Advocacy, aliado de ONU Mujeres, como parte de un proyecto de migración financiado por la Unión Europea y que tiene presencia activa en Filipinas, México y Moldova. Edna Valdez trabaja en la oficina de Bannuar en la ciudad de San Fernando (provincia de La Unión) atendiendo consultas espontáneas de mujeres migrantes y sus familias y derivándolas a los organismos gubernamentales correspondientes donde pueden obtener ayuda y acceder a servicios. Además, capacita sobre los derechos de las trabajadoras migrantes, los riesgos de la contratación ilegal y la trata de personas y el acceso a los servicios. Su trabajo contribuye al ODS 8, que promueve el empleo productivo y decente para todas las personas y su meta de proteger los derechos laborales y promover entornos de trabajo seguros para todas las personas, en particular para las mujeres trabajadoras migrantes.



“En 1996 llegué a Hong Kong, donde trabajé como empleada

doméstica. Trabajaba más horas de lo que estipulaba mi contrato; no tenía tiempo de descanso. Cuando me quejé, la familia que me empleaba dijo que tendría esos beneficios luego de transcurridos dos años. En el tercer año del contrato, cuando finalmente pude acceder a los beneficios, me despidieron porque, dijeron, su hijo se estaba encariñando demasiado conmigo.

Poco después de haber regresado a casa en la provincia La Unión, me uní a Bannuar Ti La Unión (Héroes de la Unión) y comencé a trabajar por los derechos de las mujeres migrantes.

El principal problema de las trabajadoras migrantes es que no conocen sus derechos. Incluso donde hay leyes y servicios, no saben cómo reclamar sus derechos o acceder a la ayuda. Por eso continuamente instamos al gobierno local a establecer una Oficina para Migrantes

en cada estamento municipal, cumpliendo con la ley nacional, donde las personas migrantes y sus familias puedan acceder a la información y a servicios de ayuda.

Como parte de Bannuar, ayudé a una mujer a quien le habían prometido empleo como trabajadora doméstica en Hong Kong. Cuando llegó a Hong Kong, le quitaron la ropa y la colocaron en una caja de carga —como a una gallina en una caja con orificios— y la trasladaron a Líbano como objeto de trata con fines de explotación sexual. De alguna manera, pudo escapar y la Embajada posibilitó su regreso. Recibió asesoramiento y capacitaciones sobre medios de subsistencia de parte de Bannuar y logró reconstruir su vida.

Las mujeres necesitan información fidedigna sobre sus derechos y los riesgos que corren, antes de migrar. Quienes regresan, especialmente quienes fueron abusadas, necesitan ayuda para reintegrarse y recomponerse, no sólo oportunidades económicas”.



# ELIMINAR LA VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES



El cumplimiento de la ambición de la Agenda 2030 de lograr sociedades pacíficas y ciudades seguras y sostenibles, así como erradicar la pobreza, depende del fin de la violencia contra las mujeres, la violación a los derechos humanos más extendida en el mundo. En sus peores formas, la violencia priva a las mujeres de sus vidas. Debilita su capacidad de trabajo, de adquirir una educación y de disfrutar de la salud y el bienestar, entre otros derechos humanos. Para poner fin a este flagelo es necesario contar con leyes y servicios orientados a la protección y la provisión de apoyo para las sobrevivientes. La prevención de la violencia mediante el enfrentamiento de sus causas fundamentales reviste idéntica importancia. Las personas de todas las condiciones –hombres y mujeres por igual– deben movilizarse para decirle no a la violencia.

El trabajo de ONU Mujeres descrito a continuación ilustra las contribuciones efectuadas, en especial, a los Objetivos de Desarrollo Sostenible sobre de igualdad de género, sociedades pacíficas e inclusivas y ciudades seguras.

**24 PAÍSES**  
REFORZARON SU LEGISLACIÓN  
PARA ENFRENTAR  
**LA VIOLENCIA**  
CONTRA  
**LAS MUJERES**  
Y LAS NIÑAS

**20 PAÍSES**  
ADOPTARON  
**PLANES**  
O  
**ESTRATEGIAS**  
**NACIONALES**  
EN ESTE ÁMBITO

*Los datos corresponden a los resultados obtenidos en 2016 en colaboración con los socios.*

## SERVICIOS DE APOYO PARA LA RECUPERACIÓN

En **Fiji**, hacía mucho tiempo que se discutía un sistema de derivaciones a servicios nacionales para casos de violencia de género, pero no fue sino la necesidad de responder a las consecuencias de un desastre natural lo que impulsó su efectivo desarrollo. Con el apoyo de ONU Mujeres, el Ministerio para las Mujeres, la Infancia y el Alivio de la Pobreza de Fiji creó el primer protocolo nacional integral para responder a los casos de violencia de género. El protocolo enuncia los principios rectores y describe las funciones y responsabilidades de quienes prestan los servicios de salud, sociales, policiales, de refugio y de justicia. Está alineado con el paquete global de servicios esenciales que confeccionó ONU Mujeres en colaboración con otras cuatro entidades de la ONU.

El nuevo enfoque surgió de la devastación causada por el ciclón tropical Winston, que dejó a 40.000 personas con necesidades de asistencia inmediata. Luego de tres semanas de respuesta de emergencia, se había instrumentado con apoyo de ONU Mujeres un procedimiento nacional de derivaciones para garantizar que quienes brindaban las primeras respuestas y la comunidad conocieran todos los servicios disponibles para las mujeres y las niñas y cómo remitir sus casos. ONU Mujeres se encargó de distribuir información sobre atención de supervivencia en casos de violencia entre 20.000 mujeres y niñas y contactó con los servicios de asistencia a 13.000 de ellas que habían experimentado violencia o corrían riesgo de experimentarla. La iniciativa incluyó acciones especiales de difusión entre casi 400 mujeres con discapacidad.

En todo el mundo, debido a los problemas en los servicios de



*La intensificación de las acciones para poner fin a la violencia contra las mujeres en Fiji, incluido, entre otros, el primer protocolo nacional para responder a hechos de violencia, es el resultado de la respuesta a un desastre natural. Las vendedoras del mercado muestran su apoyo decorando los puestos de color naranja como símbolo de un futuro más auspicioso sin violencia y usando ellas mismas prendas de ese color.*

protección, las mujeres que buscan un refugio contra la violencia quizás nunca lo encuentran. En la región de Oromia, el estado más grande de **Etiopía**, ONU Mujeres ha abordado una necesidad acuciante y ha concebido un modo de avanzar mediante el establecimiento de un refugio con 50 camas que es ahora el más grande del país. Varios cientos de mujeres, niñas y niños han procurado la asistencia de un complemento cabal de vivienda, alimentos, asistencia médica, consejería jurídica y servicios de capacitación laboral.

El refugio es sólo uno de los aspectos del esfuerzo que realiza ONU Mujeres para ayudar a poner fin a la violencia de género en Etiopía. En la región de Amhara, se dictó una capacitación a más de 300 líderes religiosos que luego trabajaron con sus comunidades para prevenir casi 500 matrimonios infantiles. Una alianza con la Oficina

Central de Estadística produjo el primer compromiso para registrar datos sobre violencia cada cinco años con el objeto de mejorar las mediciones como lo indican los objetivos globales. La iniciativa proporcionará las pruebas necesarias para construir más refugios y, lo que es igual de importante, movilizará la acción para prevenir la violencia en general.

### **CAMPUS UNIVERSITARIOS MÁS SEGUROS**

Con la población joven más grande hasta ahora en el mundo, las universidades pueden hacer una contribución fundamental para poner fin a la violencia contra las mujeres en el presente y el futuro. En **Bangladesh**, ONU Mujeres trabajó con cuatro universidades para establecer y ampliar los mecanismos en sus campus para prevenir la violencia y brindar asistencia a las sobrevivientes conforme a un

conjunto de procedimientos de operaciones ordinarias. Los comités para la prevención del acoso sexual ahora gestionan líneas telefónicas específicas, entre otras formas de asistencia. Asimismo, han definido con claridad los procedimientos para investigaciones y las derivaciones a las autoridades universitarias y los organismos de aplicación de la ley. Estudiantes y personal académico aunaron fuerzas detrás de campañas en los campus para prevenir el acoso y otras formas de violencia, valiéndose del teatro, la música, las artes y el deporte para informar y sensibilizar a 20.000 personas. Estos esfuerzos han roto el silencio que rodeaba a un tema que hasta ahora casi nunca había sido reconocido en Bangladesh.

Afrontar la violencia en los campus es también una de las prioridades inmediatas entre los compromisos transformadores que adoptaron 10 de las principales universidades en



los ocho países en que ONU Mujeres presentó el primer informe *Paridad Universitaria 10x10x10 HeForShe*. En la Universidad de Oxford, los talleres sobre consentimiento sexual formarán parte obligatoria de la orientación para el alumnado y se abordará el acoso sexual en el deporte. La Universidad de São Paulo creará programas de prevención de la violencia que se deberán cursar desde el primer día en el campus hasta la graduación.

### CALCULAR EL COSTO DE LA RESPUESTA

Las respuestas a la violencia de género a menudo se ven obstaculizadas debido a que los servicios y los costos necesarios no se comprenden bien. Para suplir la falta de información en Asia, ONU Mujeres prestó apoyo para una serie de estudios precursores que calculaban el costo de la prestación de todos

los servicios esenciales para las mujeres que experimentan violencia, como consejería, atención médica, respuesta policial y judicial, refugios y ayuda de emergencia.

Los estudios aportaron las primeras pruebas de este tipo para una pluralidad de países asiáticos: **Indonesia**, la **República Democrática Popular Lao**, **Timor-Leste** y **Viet Nam**. Se encontró, por ejemplo, que la prestación de servicios de asistencia integrales representaría apenas el 0,25% del producto interno bruto de la República Democrática Popular Lao, una fracción de los costos de la violencia de género. Con los resultados de los estudios ya se logró un aumento del 100% del presupuesto municipal destinado a servicios en Yakarta. Los fondos ayudarán a superar los problemas en los servicios y mejorar su calidad y profesionalidad, incluidas, entre otras cosas, la contratación de psicólogas, psicólogos, abogadas y abogados

y la provisión de tratamientos individuales y grupales.

### GARANTIZAR LA PROTECCIÓN JURÍDICA

Un paso fundamental en cada país es declarar la ilegalidad de la violencia de género. En 2016, por primera vez en su historia, **Paraguay** adoptó una legislación que ofrece protección integral contra todas las formas de violencia hacia las mujeres. ONU Mujeres promovió la iniciativa y proveyó conocimiento especializado para ajustar la totalidad de la ley a las normas internacionales de derechos humanos. La movilización de la sociedad civil y las campañas de información suscitaron un sentimiento general de apoyo público que persuadió al órgano legislativo a votar a favor de esta histórica ley.



*El alumnado de la Universidad de Shahjalal de Ciencias y Tecnología en Bangladesh forma parte de una oleada de jóvenes activistas que piden erradicar la violencia contra las mujeres en los campus.*





## ASSÉTOU TOURÉ

“Tenemos la tarea de actuar y de asegurarnos que todas las niñas puedan vivir una vida digna y plena”.

**Assétou Touré tiene 49 años, es originaria de Malí y sobreviviente de mutilación genital femenina. Ha dedicado su vida a la lucha contra esta práctica nociva. Desde 2011, ONU Mujeres ha colaborado con estos esfuerzos.**

**El trabajo de Touré en Kita evoca el objetivo de los recientemente adoptados Objetivos de Desarrollo Sostenible, que buscan alcanzar la igualdad de género, y una de las metas específicas del ODS 5: eliminar todas las prácticas nocivas, como el matrimonio infantil, precoz y forzado y la mutilación genital femenina.**



“Tenía seis años cuando fui mutilada. Pero en mi caso, la experiencia más traumática fue presenciar lo que sufrió mi hermana. No corrió mi misma suerte. Sufrió heridas terribles y casi muere. Las cicatrices nos acompañarán por siempre. Donde vivimos, más del 80% de las niñas son mutiladas.

Hace cerca de 20 años, decidí que quería convertirme en líder y en educadora y que quería dedicar mi energía a luchar contra la violencia de género. Mi primera batalla era salvar a mis propias hijas. Tengo cuatro hijas, de entre 19 y 27 años; ninguna de ellas ha sido mutilada. No fue fácil para mi esposo; sin embargo, escuchó mis argumentos. Mi propia experiencia y otros testimonios lo convencieron.

Tenemos la tarea de actuar y de asegurarnos que todas las niñas puedan vivir una vida digna y plena. Amo mi trabajo. No tengo vergüenza ni temor. Mi rol consiste en salvar vidas y proteger la dignidad de las personas. He salvado miles de vidas al lograr que las mujeres y los hombres firmen acuerdos y presten juramentos formales. En ellos, se comprometen a no participar en la mutilación genital femenina (MGF) ni a cruzarse de brazos ante la posibilidad de que otras mujeres sean mutiladas. En promedio obtengo, por lo menos, 100 nuevas firmas por mes. Además, logré convencer a dos de las y los principales mutiladoras y mutiladores de Kita, que tiene una de las tasas más altas de MGF en Malí, de abandonar esa práctica”.

# LUCHAR POR LA PAZ Y LA JUSTICIA



**EL 70%**  
DE LOS  
**ACUERDOS DE PAZ**  
RESPALDADOS POR LA ONU  
INCLUYERON CLÁUSULAS PARA  
MEJORAR LA SEGURIDAD Y LA  
CONDICIÓN JURÍDICA  
Y SOCIAL  
DE LAS MUJERES Y LAS NIÑAS

**14 MILLONES DE DÓLARES**  
DEL FONDO PARA  
LA CONSOLIDACIÓN DE LA PAZ  
BENEFICIARON DE MANERA  
DIRECTA A  
**MUJERES Y NIÑAS**  
EN PAÍSES EN SITUACIÓN DE  
CONFLICTO Y POSCONFLICTO,  
UN PORCENTAJE QUE EXCEDE  
SU META DE 15% EN UN 5%

*Los datos corresponden a los resultados obtenidos en 2016 en colaboración con los socios.*

La Agenda 2030 aspira a lograr sociedades pacíficas, justas e inclusivas capaces de afianzar el desarrollo sostenido. En todo el mundo, las mujeres lideran movimientos por la paz y salvan las divisiones entre comunidades. Ellas previenen la erupción de conflictos, un imperativo cada vez más importante en un mundo proclive al extremismo violento. Están también más expuestas a la vulneración de sus derechos, como la violación como arma de guerra.

El trabajo de ONU Mujeres descrito a continuación ilustra las contribuciones efectuadas, en especial, a los Objetivos de Desarrollo Sostenible sobre igualdad de género, paz y seguridad y revitalización de alianzas.

## PREVENIR EL TERROR Y ENFRENTARLO

Las reiteradas capturas y violaciones por parte de terroristas de Boko Haram dejaron a Zeingo (alias), una joven de 17 años de edad, embarazada de un hijo que nunca quiso tener. Ella sobrevivió y escapó de los tormentos, pero el trauma del calvario es una herida profunda. Hasta que su madre la acompañó al centro de cohesión social de ONU Mujeres en un campamento para personas desplazadas en la región de Diffa, en **Níger**, Zeingo no podía comer ni dormir, tampoco interactuar con otras personas debido a la vergüenza que le provocaba el embarazo. Gracias a la atención médica experta y el apoyo psicológico del centro, paulatinamente está comenzando el largo camino de la recuperación. Los pasos adelante que da Zeingo son pequeños pero importantes. Conversaciones breves con otras mujeres del centro. Participación en un programa de capacitación para enfocarse en su futuro. El horror gradualmente va cediendo lugar a la esperanza.

El terror de la secta extremista Boko Haram se inició en Nigeria, pero se ha esparcido por toda la cuenca del Lago Chad. La región de Diffa en Níger ahora acoge a más de 300.000 personas que huyeron de su hogar a causa de los

saqueos, las masacres, los secuestros y las violaciones. Los centros de cohesión social establecidos por ONU Mujeres son un salvavidas para 3700 mujeres y jóvenes que, como Zeingo, necesitan un amplio abanico de servicios luego de la odisea que vivieron. Otras asistencias han ayudado a mejorar los servicios de salud y las capacidades de vigilancia en toda la región para atender las necesidades específicas de las sobrevivientes.

El espectro del extremismo violento es cada vez más amplio y se expande desde la región de Sahel en África, pasando por África del Norte y los Estados árabes, hasta alcanzar algunos países asiáticos. El programa en Níger es sólo una parte de los crecientes esfuerzos de ONU Mujeres para atraer la atención mundial hacia el género como dimensión esencial de la prevención de la violencia extremista y la respuesta a ella.

Con base en más de 15 años de experiencia colocando a las mujeres en el centro de los asuntos sobre paz y seguridad, un programa activo en 27 países genera pruebas de vanguardia que definen los efectos del terrorismo sobre las mujeres. Entre ellos se incluye una amplia gama de delitos de índole sexual y de género, así como elementos menos visibles como las estrategias de



*El extremismo violento de Boko Haram ha empujado a esta mujer y a su hija a un campamento para personas refugiadas en Nigeria. En los campamentos, los centros diseñados para mujeres prestan los servicios específicos que ellas necesitan.*



reclutamiento para esos delitos. Otros esfuerzos promueven la incorporación de las cuestiones de género a la política contra el terrorismo y apoyan a las mujeres como líderes de los esfuerzos de prevención, a través, entre otras cosas, de la identificación de las señales de alerta temprana y la respuesta a ellas.

## JUSTICIA PARA LAS SOBREVIVIENTES

Especialistas desplegadas por ONU Mujeres y la organización Justice Rapid Response se encuentran listas cuando los países solicitan asistencia para casos de violencia sexual y de género relacionada con los conflictos. Un listado de 200 especialistas proporcionan un cúmulo instantáneo de conocimiento experto sobre temáticas que van desde enjuiciamiento y apoyo psicosocial hasta ciencias forenses. En 2016, 19 especialistas colaboraron con investigaciones en todo el mundo, algunas de las cuales sentaron innovadores precedentes jurídicos.

Una experta trabajó con fiscales nacionales de **Guatemala** en el caso Sepur Zarco. Dos exlíderes militares fueron enviados a prisión por un total de 360 años por crímenes que incluyen violación y esclavitud sexual contra mujeres en la comunidad indígena de Q'eqchi'. Sepur Zarco fue el primer caso de violencia sexual relacionada con el conflicto juzgado según el Código Penal de Guatemala y la primera vez que un tribunal nacional en todo el mundo consideró la violencia sexual conforme a la definición del derecho internacional. Se dictaminó no sólo que cada sobreviviente recibirá una compensación monetaria, sino que el Gobierno, en un esfuerzo por reparar las causas fundamentales de las violaciones de los derechos humanos del altamente marginado pueblo Q'eqchi', deberá mejorar los servicios de salud y educación para las mujeres, las niñas

y la comunidad en su conjunto, iniciar proyectos de desarrollo local y reabrir un proceso de restitución de tierras.

Otra especialista del listado apoyó a las juezas y los jueces de un tribunal especial que creó la Unión Africana para juzgar al exdictador de Chad, Hissène Habré. El tribunal condenó a Habré por cargos de violencia sexual, incluida la esclavitud sexual. El caso constituye la primera instancia en que se usó la jurisdicción universal en África, donde los Estados o las organizaciones internacionales pueden demandar una jurisdicción penal, con independencia del lugar donde se cometió el delito o la nacionalidad de las personas acusadas.

Nunca se sabrá cuántas personas fueron violadas a fines de la década de 1990 durante el conflicto en **Kosovo** (conforme a la resolución 1244 del Consejo de Seguridad de la ONU). Pero luego de una década de trabajo de incidencia, una nueva ley permite a las personas sobrevivientes de la violencia sexual relacionada con el conflicto registrarse como víctimas civiles de guerra y reclamar sus derechos y reparaciones en la forma de una pensión mensual. ONU Mujeres respaldó un proceso donde se reunieron la sociedad civil y

figuras políticas de alto rango para redactar la ley. Con esta iniciativa, Kosovo se sumó a una lista breve de lugares que otorgan reparaciones, a pesar de la generalización de la violencia sexual relacionada con los conflictos armados en todo el mundo.

## FINANZAS PARA LAS MUJERES EN LAS PRIMERAS LÍNEAS

Para superar los complejos desafíos de la paz y la seguridad y alcanzar una paz sostenible es necesario destinar una inversión considerable, incluidos recursos suficientes para las mujeres y la igualdad de género. Inaugurado en 2016, el Instrumento de Aceleración Mundial para la Mujer, la Paz y la Seguridad y la Acción Humanitaria movilizó 6,7 millones de dólares. ONU Mujeres integra la secretaría del fondo, que reúne recursos de una multiplicidad de donantes. Una proporción sustancial se destina a incentivar el trabajo fundamental —aunque poco reconocido— de las organizaciones de la sociedad civil que se desempeñan en las primeras líneas de la prevención, la resolución y la recuperación de los conflictos.



*Las mujeres reclaman justicia en el caso Sepur Zarco. El primer caso en su tipo en Guatemala, envió a dos exjefes militares a prisión por cargos de violación y esclavitud sexual y dispuso una compensación monetaria para las sobrevivientes.*



## DÉBORA BARROS FINCE

“Las mujeres deben tener voz y voto en el proceso de paz y en nuestros hogares”.

**Débora Barros Fince es una activista indígena wayúu, defensora de los derechos humanos y abogada de la comunidad de Bahía Portete, La Guajira, Colombia. Viajó a La Habana, Cuba, como parte de la “delegación de las víctimas” para compartir su perspectiva durante el proceso de paz en diciembre de 2015. La delegación, comprendida por sobrevivientes de diferentes regiones, etnicidades y géneros, expresó claramente su deseo de lograr la paz y la reconciliación.**

**Su historia se vincula con el ODS 16, que se propone promover sociedades pacíficas e inclusivas, proporcionar acceso a la justicia para todas y todos y construir instituciones efectivas, responsables e inclusivas a todos los niveles.**



“Yo era una persona con muchos sueños. Me gradué en derecho en 2003 y quería ayudar a mi madre y a mi padre, a mis hermanas y hermanos y a mi comunidad. En 2004, los paramilitares vinieron y masacraron nuestra comunidad en Villa Portete. Ni siquiera sabíamos lo que quería decir ‘paramilitares’. No sabíamos por qué nuestras familias estaban siendo exterminadas. Sobreviví a la masacre y me convertí en portavoz de la comunidad.

Durante el conflicto colombiano, las mujeres han sido las personas más afectadas, pero nuestra lucha y resistencia han pasado desapercibidas. Nos han violado, asesinado, explotado laboralmente y se nos han negado oportunidades en condiciones de igualdad.

Las mujeres de Colombia también son protagonistas a favor de la paz. Nuestro carácter es conciliador por naturaleza; buscamos maneras de

implicarnos y encontrar una solución. Viajar a La Habana para prestar testimonio fue un momento muy importante, no sólo para mí, sino para toda la comunidad. Como sobrevivientes [del conflicto] compartimos el mismo dolor, independientemente de quién haya sido nuestro agresor.

Trabajábamos conjuntamente como un grupo. No tomábamos las decisiones de manera aislada. Si no llegábamos a un acuerdo, volvíamos a debatir hasta solucionar la cuestión. Queríamos un proceso de paz en el que las víctimas fuesen las protagonistas.

Para lograr la paz sostenible, se debe invertir en desarrollo social: educación, salud, vivienda adecuada y agua. Además, las mujeres deben desempeñar el papel que merecen. Se deben reconocer nuestra lucha y nuestros sacrificios, y nuestra participación debe ser real. Las mujeres deben tener voz y voto en el proceso de paz y en nuestros hogares”.

# TENDER UN PUENTE ENTRE ACCIÓN HUMANITARIA Y DESARROLLO



MÁS DE  
**125.000 MUJERES  
Y NIÑAS**  
RECIBIERON ASISTENCIA  
HUMANITARIA

SE GESTIONARON  
**66 ESPACIOS SEGUROS  
Y 38 CENTROS DE  
SERVICIOS MÚLTIPLES**

**263 ORGANIZACIONES  
DE MUJERES**  
RECIBIERON APOYO PARA  
BRINDAR RESPUESTA  
HUMANITARIA  
Y REFORZAR LA CAPACIDAD DE  
RESILIENCIA

*Los datos corresponden a los resultados obtenidos en 2016 en colaboración con los socios.*

Una tormenta, un terremoto o un conflicto alteran la vida, entorpecen el desarrollo y paralizan el progreso hacia los objetivos globales. Sin asistencia humanitaria, las personas suelen caer más hondo en la pobreza y en una salud precaria, pues pierden el hogar y los medios fundamentales de subsistencia. Para las mujeres, los riesgos suelen ser más agudos. En general, cuentan con menos recursos para sobrevivir y reconstruirse y enfrentan mayores amenazas de violencia sexual. Sin embargo, cuando gozan de empoderamiento, ellas lideran el camino de la recuperación.

ONU Mujeres encabeza una iniciativa mundial para colocar a las mujeres y la igualdad de género en el centro de la acción humanitaria, entre otras cosas, a través de la aplicación de los programas que en 2016 atendieron a 120.000 mujeres.

El trabajo de ONU Mujeres descrito a continuación ilustra las contribuciones efectuadas, en especial, a los Objetivos de Desarrollo Sostenible en materia de pobreza, igualdad de género e inclusión.

## GENERAR RESILIENCIA ANTE LOS CONFLICTOS

Zainab recuerda haber llegado a **Líbano** y sentirse una mendiga mientras hacía de todo para llegar a fin de mes. Transcurría sus días atormentada por el anhelo de regresar a su hogar en Siria. Pero su vida allí había sido destruida por el conflicto y la pérdida desgarradora de uno de sus cuatro hijos, asesinado por un francotirador.

Una vecina le habló de un centro que recibe apoyo de ONU Mujeres en el área de Tarik El Jdideh, Beirut. Allí acuden refugiadas sirias y mujeres vulnerables de Líbano. El centro, uno de los cinco distribuidos en ese país, ofrece capacitación para ayudar a las mujeres a establecerse. Zainab optó por aprender peluquería y maquillaje. Hoy recibe a sus clientas en la casa y trabaja media jornada en un salón local. “Mi moral ha mejorado”, comenta. “No te olvidas del dolor que sientes, pero intentas aliviar sus efectos. Tenemos todavía una vida por delante”.

En los últimos cinco años, Líbano ha absorbido 1,5 millones de personas que huyen de la crisis siria. Los efectos han sido devastadores para las personas refugiadas y a la vez son una presión para las comunidades anfitrionas de Líbano, ya que algunas de ellas luchan contra la extrema pobreza. El centro comunitario ofrece socorro. Es un lugar donde las refugiadas y las mujeres de la comunidad anfitriona se reúnen para conocerse, forjar confianza y comprensión.

Más de 2000 mujeres han aprovechado las oportunidades de capacitación que hacen hincapié en las vocaciones comerciales y en los negocios agrícolas en pequeña escala. Gracias a asociaciones con firmas privadas, cientos de mujeres han encontrado trabajo y otras han emprendido alguna pequeña actividad comercial. Los centros también enseñan a las mujeres sobre sus derechos y cómo protegerse de la violencia sexual. Para las mujeres sirias, el hogar todavía está lejos y el anhelo de volver nunca se va





por completo. Pero con ayuda y las nuevas capacidades adquiridas, son más resilientes a los traumas que han experimentado.

En **Camerún**, ONU Mujeres lleva adelante una labor similar que da refugio a las personas que huyen del conflicto en la República Centroafricana y del terror de Boko Haram en la vecina Nigeria y el propio Camerún. A través de centros especiales para mujeres refugiadas y desplazadas internas,

#### ZAYNAB LAQQAT

*Zainab (derecha) huyó con su familia de Siria a Beirut. Con serias dificultades en un principio, encontró un modo de salir adelante gracias a una capacitación financiada por ONU Mujeres en la que adquirió competencias para trabajar en un salón de belleza.*

ONU Mujeres ha brindado asistencia psicosocial y protección contra la violencia de género a 1000 mujeres. La capacitación en comercio y pequeños subsidios aumentaron las actividades como el procesamiento de alimentos, elaboración de jabones, costura y otros negocios, incluso entre las mujeres pobres de las comunidades anfitrionas

aledañas a los campamentos para personas refugiadas. Las medidas de extensión comunitaria han informado a más de 47.000 personas sobre los riesgos de la violencia de género y cómo responder a ella, lo que produjo una disminución de los matrimonios precoces.

En el brutal conflicto desatado en Mosul, **Iraq**, ONU Mujeres distribuyó cajas con artículos de primera necesidad e higiene entre casi 27.000 personas, ante todo, mujeres desplazadas. Un centro de escucha ofrece un espacio donde las mujeres comunican sus necesidades y se presta asistencia jurídica y servicios de protección a sobrevivientes de violencia sexual relacionada con el conflicto. En áreas de Iraq recuperadas del Estado Islámico de Iraq y el Levante, con la asistencia de ONU Mujeres, 1300 mujeres se han embarcado en un camino de recuperación a través de iniciativas de dinero a cambio de trabajo y empleo de emergencia, capacitación y fondos para iniciar pequeñas actividades comerciales.

### AGILIZAR LA RECUPERACIÓN DESPUÉS DE DESASTRES

Los desastres pueden abrir espacios desde donde desafiar las normas tradicionales de género. De ellos surgen a menudo líderes comunitarias que movilizan a sus vecinas y vecinos. En algunos casos, asumen funciones donde tradicionalmente se desempeñan los hombres, removiendo escombros y en tareas de reconstrucción. Esto sucedió, por ejemplo, luego del fuerte terremoto que destruyó viviendas y edificios en **Ecuador** en 2016. Con un programa de dinero a cambio de trabajo, ONU Mujeres capacitó a mujeres en albañilería y trabajos de construcción; poco después, ya

estaban reconstruyendo un centro de rehabilitación social y una serie de centros comunitarios. Lucas Melo, de 35 años, se siente cada vez más cómoda en sus botas y casco de protección. Antes de la crisis, nunca había trabajado fuera de la casa y hoy, su familia depende de sus ingresos.

Un programa de dinero a cambio de trabajo en **Haití**, tras el paso del huracán Matthew, atrajo a 1700 mujeres a participar en la restauración de infraestructura y remoción de escombros. Dos espacios para mujeres atendieron a 15.000 mujeres y niñas afectadas por la crisis, proporcionándoles servicios específicos como acceso a información de supervivencia y violencia de género y servicios de derivación, así como capacitación laboral.



*En Camerún, los centros para mujeres que huyen de zonas de conflicto brindan asistencia psicosocial y protección contra la violencia de género. La capacitación en comercio ayuda a restaurar los medios de vida, mientras que la educación para personas adultas, incluidas las clases de francés para mujeres que hablan una variedad de idiomas, contribuye a la integración social.*





Lenche Zdravkin es una leyenda en la antigua República Yugoslava de Macedonia por su trabajo con las personas refugiadas. Por su casa, ubicada en Veles frente a las vías del tren, pasaron miles de personas refugiadas en busca de un lugar seguro en Europa al comenzar la crisis. Lenche Zdravkin ayuda a las personas refugiadas y migrantes con alimentos, agua, ropa y otras necesidades cuando llegan a su casa junto a las vías del ferrocarril. Además, visita a personas refugiadas en los centros de tránsito ubicados en Tabanovce y Vínjug, donde ONU Mujeres ofrece apoyo a las mujeres y las niñas a través de sus aliados locales. Colecta y ofrece donaciones para ayudar a las personas refugiadas. Su trabajo está estrechamente vinculado con el ODS 16 sobre la promoción de sociedades pacíficas e inclusivas para el desarrollo sostenible. También contribuye a la meta del ODS 10 de posibilitar una migración segura para las personas.

## LENCHE ZDRAVKIN

“He visto lo que significa no tener nada”.



“Hicieron falta sólo dos días para darme cuenta de quiénes eran y por qué pasaban junto a mi casa por las vías del tren. Empecé a preparar té, cocinar huevos y comprar fruta para ofrecérselos. Pero comenzaron a llegar cada vez más personas refugiadas —algunos días recibía entre 300 y 400—, por lo que empecé a hornear pan. Era una tarea físicamente agotadora, hasta que mi esposo me compró una máquina de amasar. Solía sentarme en el jardín para esperar su llegada. A veces, me iba a dormir a las 9 de la noche, dormía hasta la medianoche y luego esperaba afuera otra vez.

Ferdi, de Siria, pasó por aquí el año pasado. Medía más de 1,80 metros. Cuando lo vi en las vías, usaba san-

dalias de plástico talla siete, mucho más pequeñas que sus pies. Vendé sus heridas y le preparé café. Ferdi había dejado a su esposa y dos hijos en Turquía, con la esperanza de llegar a Holanda y traerlos más tarde a ese país. Cuando llegó a Holanda, nos mantuvimos en contacto. Si Ferdi no tenía noticias nuestras durante algunos días, se deprimía. En abril, pagamos los pasajes de su esposa e hijos para que se reunieran con él en Holanda. Cuando le contamos, no podía creerlo. Me contestó: ‘Si mi esposa viene, me casaré con ella por segunda vez y usted será la madrina’.

Mi vida se simplificó desde la crisis. Ya no me preocupo por tonterías, como qué detergente comprar... he visto lo que significa no tener nada. He visto a niñas y niños hambrientos caminar sobre las piedras. Cambia toda la perspectiva”.



## PLANIFICACIÓN Y PRESUPUESTOS PARA EL EMPODERAMIENTO Y LA IGUALDAD



**28 PAÍSES**  
INCREMENTARON LA ASIGNACIÓN DE PRESUPUESTO PARA LA IGUALDAD DE GÉNERO

LOS ORGANISMOS NACIONALES DE COORDINACIÓN PARA LA LUCHA CONTRA EL SIDA DE **26 PAÍSES** AUMENTARON SUS CAPACIDADES PARA INCORPORAR LAS CUESTIONES DE GÉNERO

*Los datos corresponden a los resultados obtenidos en 2016 en colaboración con los socios.*

Los planes y los presupuestos públicos expresan las prioridades de una nación. Cuando contemplan la dimensión de género, pueden diseñarse para poner fin a la discriminación. Los presupuestos y planes que responden con igualdad a las necesidades de mujeres y hombres pueden contribuir al progreso en pos de todos los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS), mediante el cumplimiento de la promesa de no dejar a nadie atrás. Pueden, por ejemplo, destinar recursos a servicios de salud de calidad para todas las mujeres o invertir en infraestructura que ayude a las mujeres de barrios marginados a escapar de la pobreza, entre muchas otras cuestiones.

ONU Mujeres, como entidad precursora en planificación y elaboración de presupuestos con perspectiva de género en todo el mundo, lidera la incorporación de la igualdad de género a los planes nacionales orientados al cumplimiento de los objetivos globales. El trabajo que se describe a continuación ilustra sólo algunas de las numerosas aportaciones de ONU Mujeres.

### ATENDER CUANTO ANTES LOS OBJETIVOS GLOBALES

Durante el primer año de implementación de la Agenda 2030, ONU Mujeres ya había colaborado con más de 80 gobiernos para colocar a la igualdad de género en el centro de los planes y presupuestos orientados a los ODS. En **Kosovo**, respaldamos la alineación de la Estrategia Nacional para el Desarrollo 2016-2021 con las metas e indicadores de igualdad de género según los objetivos globales. La estrategia atiende cuestiones como la reforma agraria y la extensión de los servicios de salud para las mujeres de la economía informal. Líderes nacionales de la esfera gubernamental, empresarial, académica, de la sociedad civil y las organizaciones internacionales se reunieron en un diálogo nacional fecundo para trazar las prioridades, con tres de ellas acordadas: igualdad de género, cuidado del ambiente y empleo juvenil. Para conectar las políticas con la sensibilización pública, ONU Mujeres coordinó luego

45 eventos que convocaron a 20.000 personas con mensajes en torno los objetivos globales.

### TRABAJAR CON LAS MUJERES QUE VIVEN CON VIH

En 10 países, ONU Mujeres colaboró con la Comunidad Internacional de Mujeres que Viven con VIH para impartir talleres donde las mujeres se capacitan para promover la inclusión de sus perspectivas en el diseño de las políticas, de tal modo que se ajusten al espíritu de la Agenda 2030. En **Ucrania**, este proceso desembocó en una red nacional de mujeres que viven con VIH decididas a encabezar el primer foro en su tipo en el país sobre igualdad de género y VIH/SIDA. Con el apoyo de ONU Mujeres, el foro atrajo a mujeres de toda Ucrania y de otros países en Europa y Asia Central, lo que resultó en un acuerdo sobre una estrategia de incidencia común para la participación continua en la aplicación de los objetivos globales.



Hoy la red de Ucrania promueve de manera sistemática estrategias nacionales y locales para la participación de las mujeres en los concejos locales de lucha contra el SIDA, impulsa medidas de prevención entre las mujeres y las niñas y proporciona consejería y exámenes de VIH como parte de la respuesta integral a la violencia de género. Olena Stryzhak, titular de la organización no gubernamental ucraniana Mujeres Positivas, afirma que cuando las mujeres que viven con VIH asumen nuevos roles como agentes de cambio “contribuyen en gran medida al principio de la Agenda 2030 de no dejar a nadie atrás”.

## LOS PRESUPUESTOS INCENTIVAN EL EMPODERAMIENTO

En **Asia y el Pacífico**, ONU Mujeres reunió a representantes de gobierno de 15 países para aprender sobre planificación y elaboración de presupuestos sensibles al género. Posteriormente, el Gabinete de **Sri Lanka** instruyó a 11 ministerios nacionales —así como a concejos provinciales y secretarías de distritos y divisiones— para que asignen como mínimo el 25% de las inversiones en desarrollo económico rural a las mujeres. Con nuevos fondos se contribuirá a la igualdad de género en distintas áreas, desde educación

*La nueva Estrategia Nacional de Kosovo para el Desarrollo convierte a la igualdad de género en parte integral de una variedad de metas, desde la reforma agraria hasta la atención médica. El empoderamiento económico de las mujeres es esencial para el progreso, pues ayuda a mujeres como éstas que dirigen una pequeña actividad de procesamiento de alimentos a levantar vuelo.*

técnica, actividad pesquera, hasta vivienda y construcción. El Ministerio de Finanzas respaldó la implementación de la decisión de instruir a los ministerios para garantizar que las propuestas de presupuesto para 2016-2017 incluyan planes y fondos específicos para las medidas de igualdad de género.



# EL FONDO DE ONU MUJERES PARA LA IGUALDAD DE GÉNERO

María del Carmen Cáceres se refiere a sí misma como “una mujer en proceso de reconstrucción”. Es la Secretaria General de la Asociación de Mujeres Constructoras de Bolivia y sobreviviente de violencia doméstica. Moviada por la necesidad de afrontar los gastos de atención médica para su hija, sacrificó su carrera como enfermera para ingresar a una industria de construcción con mejor salario. En esa nueva ocupación encontró esperanza y motivación gracias a la capacitación impartida por la Red Hábitat, una de las destinatarias del Fondo de ONU Mujeres para la Igualdad de Género.



**MARÍA DEL CARMEN CÁCERES**

*María del Carmen Cáceres (centro) es una trabajadora de la construcción que dirige la Asociación de Mujeres Constructoras de Bolivia. A través de la asistencia del Fondo para la Igualdad de Género, se convirtió en una férrea defensora de los derechos de las mujeres en el segundo sector económico en importancia de su país.*



---

**35**  
PROYECTOS  
EN CURSO

**11,2 MILLONES DE**  
**DÓLARES**  
EN SUBVENCIONES ACTIVAS

**50.700**  
BENEFICIARIAS Y  
BENEFICIARIOS DIRECTOS

---

*Los datos corresponden a 2016.*

“En la pintura y la construcción, encontré la forma de expresar lo que tenía reprimido durante años. Me identifico con mi profesión porque considero que del mismo modo que es posible arreglar una cerámica rota, las vidas de las personas también se pueden reparar. Ahora sé que puedo hacer todo lo que quiero”, declara.

La Red Hábitat puso en marcha una iniciativa en dos de las ciudades más grandes de **Bolivia**: El Alto y La Paz. Ofrece oportunidades a las mujeres de la industria de la construcción para encontrar mejores condiciones laborales y empleos mejor remunerados. Parte de la estrategia del grupo consiste en ayudar a las mujeres a mejorar sus destrezas y capacidad de comercialización, por ejemplo, a través del análisis de las necesidades del mercado, entrenamiento en aptitudes técnicas de alta demanda y herramientas profesionales como planillas para estimar los costos de un trabajo.

Otro eje de este proyecto es el desarrollo de habilidades de 30 mujeres líderes como María del Carmen para ejercer presión con destreza para obtener reformas de políticas sobre cuestiones que van desde la seguridad en el trabajo hasta los derechos a la jubilación. Su labor de promoción ya ha persuadido al municipio de La Paz a ofrecer opciones de transporte local seguro para las mujeres y brindar salas de descanso separadas para mujeres y hombres en los sitios de construcción y las instalaciones municipales.

En 2016, el Fondo para la Igualdad de Género distribuyó 4,4 millones de dólares entre 35 proyectos activos, 25 de los cuales son nuevas subvenciones para la adaptación a la realidad local de 11 de los objetivos globales, con una meta de más de medio millón de beneficiarias de aquí a 2019. Gracias al trabajo catalítico de las organizaciones destinatarias, el Fondo extiende la mano a las mujeres más marginadas, como aquellas de zonas rurales y comunidades indígenas, las mujeres que viven con VIH/SIDA o con discapacidad y las trabajadoras domésticas. Entre las contribuciones

estratégicas de ONU Mujeres para la Agenda 2030, los siete años de experiencia del Fondo confirman un número de estrategias efectivas para cumplir el compromiso global de “no dejar a nadie atrás”. De los 121 proyectos implementados desde la inauguración del Fondo en 2009, el 97% se ha concentrado en al menos una de las 18 categorías de grupos vulnerables; el 70% ha trabajado con dos o más.

Otros proyectos con apoyo del Fondo en 2016 registraron resultados contundentes. En **India**, casi 8200 mujeres ya no sufren la inhumana opresión de la limpieza manual de letrinas, que implica remover el excremento humano de baños públicos rudimentarios. Jan Sahas Social Development Society llevó adelante un trabajo de defensa que resultó en 60 resoluciones de las autoridades locales para detener esta práctica y garantizar el trabajo decente, la protección social y otros derechos para las mujeres y sus familias. La Asociación para Mujeres con Problemas Sociales encabezó una iniciativa para celebrar la primera conferencia nacional sobre las mujeres, la paz y la seguridad en **Albania**, donde el Gobierno y la sociedad civil se comprometieron a crear el primer plan de acción nacional en virtud de la resolución 1325 del Consejo de Seguridad de la ONU.

En **Benin**, la Asociación Nacional de Agricultoras ayudó a 64 asociaciones de agricultoras a mejorar la competitividad de su producción agrícola mediante el uso de fertilizantes orgánicos, la rotación de cultivos, técnicas de racionalización del agua y la introducción de vegetales que regeneran los suelos deteriorados. Más de 1700 mujeres se han beneficiado de estas capacitaciones, que se diseñaron específicamente para adaptarse a las altas tasas de analfabetismo. El esfuerzo les permitió aumentar las ganancias, mejorar la seguridad alimentaria y enfrentar mejor la escasez de agua y el cambio climático.

La lista completa de organizaciones destinatarias del Fondo en 2016 se encuentra disponible en [www.unwomen.org/es/trust-funds/fund-for-gender-equality](http://www.unwomen.org/es/trust-funds/fund-for-gender-equality).

# EL FONDO FIDUCIARIO DE LAS NACIONES UNIDAS PARA ELIMINAR LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER

En 2016, el Fondo Fiduciario de la ONU para Eliminar la Violencia contra la Mujer (el Fondo Fiduciario de la ONU) celebró su vigésimo aniversario como mecanismo de concesión de subvenciones para proyectos orientados a prevenir y responder a la violencia contra las mujeres y las niñas que ha llegado a cada rincón del mundo. Muchas de estas iniciativas pioneras e imaginativas han ayudado generar conocimiento sobre cuáles son las intervenciones más eficaces para ponerle fin a la violencia y por qué.

Una gala de recaudación de fondos de gran repercusión para celebrar el aniversario reunió a 300 activistas por la igualdad de género, representantes de la ONU y personalidades del sector privado. La Directora Ejecutiva de ONU Mujeres Phumzile Mlambo-Ngcuka y la actriz ganadora de un Oscar y Embajadora de Buena Voluntad de ONU Mujeres Nicole Kidman fueron las anfitrionas de esta gala, donde se presentaron historias conmovedoras sobre los efectos y los cambios experimentados por las beneficiarias de los proyectos que financia el Fondo Fiduciario de la ONU. Este mecanismo, que administra ONU Mujeres en nombre del sistema de las Naciones Unidas, trabaja con organizaciones no gubernamentales (ONG) y gubernamentales para mejorar el acceso a los servicios de respuesta a la violencia contra las mujeres

y las niñas; intensificar la aplicación de leyes y políticas fundadas en los derechos de las mujeres; y respaldar las acciones para prevenir la violencia.

Un proyecto financiado por el Fondo Fiduciario de la ONU proveyó los únicos servicios disponibles para sobrevivientes de violencia en un conjunto de campamentos para personas refugiadas que salpican la frontera entre **Tailandia** y **Myanmar**. El proyecto, que implementan el Comité Internacional de Rescate y la Organización Nacional de Mujeres Karenni de base comunitaria, ayudó a mujeres como Bu Meh (alias), una madre karenni de cinco hijas e hijos de Myanmar, a encontrar protección y recursos para volver a ponerse de pie. “Cuando mi esposo me golpeaba, yo venía aquí”, relata. “Me siento segura. El personal siempre me acompañó y me proporcionaron buenos servicios para mi salud, me dieron apoyo psicosocial y me ayudaron con otras necesidades”.

Otras beneficiarias del Fondo Fiduciario de la ONU en 2016 fueron las mujeres y las niñas que viven en la región del Atlántico Norte de **Nicaragua**. Allí se registran altos índices de violencia, sobre todo entre las mujeres indígenas marginadas como consecuencia de la pobreza y la discriminación. Un proyecto implementado por la organización internacional por los derechos de las mujeres MADRE junto a su socio local Wangki Tangni, ha establecido la primera estación de radio dedicada a los derechos de las mujeres en la región, con cobertura en más de 63 comuni-



## NICOLE KIDMAN

*La actriz ganadora de un Oscar y Embajadora de Buena Voluntad de ONU Mujeres, Nicole Kidman, fue la coconductora de una gala que celebró el 20º aniversario del Fondo Fiduciario de la ONU para Eliminar la Violencia contra la Mujer y los efectos de las intervenciones de las entidades beneficiarias en todo el mundo.*

**54 MILLONES  
DE DÓLARES**  
EN  
SUBVENCIONES ACTIVAS

**106  
PROGRAMAS**  
EN EJECUCIÓN EN  
**77 PAÍSES**

**CASI  
250.000  
PERSONAS  
BENEFICIARIAS  
DIRECTAS**

*Los datos corresponden a 2016.*

dades en el idioma local. Las emisiones se complementan con “grupos de oyentes de la comunidad” que organizan las comunicadoras, todas defensoras de los derechos de las mujeres. Los grupos proporcionan información y un espacio para aprender sobre derechos, así como conceptos indígenas sobre convivencia pacífica. “Ahora conversamos a diario sobre este asunto”, dice Valerie Carero (alias), una ávida oyente de las transmisiones. “Creemos que ya estamos comenzando a observar menos violencia en el hogar y la familia”.

Mientras intentaban ganarse la vida con la venta de productos en los mercados de Dar es Salaam en **Tanzanía**, las mujeres han experimentado la violencia y la discriminación generalizadas, incluidos el acoso sexual y la agresión verbal. Con el apoyo del Fondo Fiduciario de la ONU, el Grupo Equality for Growth está implementando un proyecto que incrementó la seguridad de seis mercados. Cuarenta vendedoras recibieron capacitación como asistentes jurídicas comunitarias para transmitir información y ayudar a las mujeres a reclamar sus derechos. En 2016, las asistentes ayudaron a más de 450 mujeres a denunciar hechos ocurridos en los mercados. Los seis mercados han adoptado directrices para poner fin a la violencia contra las mujeres, lo que resultó en severas multas para los perpetradores. Casi dos de cada tres mujeres ahora saben dónde denunciar los hechos de violencia y cuatro de cada cinco informan que la violencia ha disminuido.

Durante los últimos dos decenios, el Fondo Fiduciario de la ONU ha apoyado a 462 organizaciones en 139 países y territorios con subvenciones por un total de 129 millones de dólares. Estos fondos han marcado una diferencia positiva en las vidas de más de 2 millones de mujeres y niñas.

En 2016, 36 organizaciones recibieron un total de 13 millones de dólares en financiamiento y el Fondo registra 106 proyectos en ejecución en 77 países y territorios. Unas 250.000 mujeres y niñas se beneficiaron de manera directa de los servicios para sobrevivientes, las actividades para el empoderamiento y la protección



**CHRISTINA SIMON**

*Christina Simon, voluntaria de la organización beneficiaria del Fondo Fiduciario de la ONU, Equality for Growth, es una de las cientos de comerciantes de los mercados de Dar Es Salaam que trabaja para mejorar la seguridad pública. Los casos de violencia disminuyeron y la actividad aumentó.*

contra la violencia. Entre ellas se encuentran al menos 31.000 trabajadoras migrantes; 10.000 mujeres indígenas; 3400 mujeres lesbianas, bisexuales y transgénero; y 1300 mujeres y niñas con discapacidad. En total, los proyectos del Fondo Fiduciario de la ONU alcanzaron a más de 6 millones de personas en 2016, incluidos hombres y niños, autoridades de gobierno y el público en general.

La lista completa de organizaciones destinatarias del Fondo en 2016 se encuentra disponible en [www.unwomen.org/en/trust-funds/un-trust-fund-to-end-violence-against-women](http://www.unwomen.org/en/trust-funds/un-trust-fund-to-end-violence-against-women).



---

# ORGANIZAR LA ACCIÓN COLECTIVA DE LA ONU

---

ONU Mujeres está al frente de un enfoque coordinado sobre igualdad de género con las distintas organizaciones del sistema de la ONU. En los programas y las operaciones, enfatizamos la importancia de los derechos y el empoderamiento de las mujeres para alcanzar los Objetivos de Desarrollo Sostenible (ODS) y la observación de las normas y los principios internacionales.



*Una joven oficial de la Policía palestina informa sobre cómo esa fuerza protege la seguridad y los derechos de las mujeres como parte de un esfuerzo conjunto de la ONU para garantizar el acceso de las mujeres a la justicia.*

## MULTIPLICAR LOS EFECTOS CON PROGRAMAS CONJUNTOS

Mediante programas conjuntos, ONU Mujeres colabora con otras entidades de la ONU para incorporar las medidas para la igualdad de género en un abanico amplio de preocupaciones medulares sobre el desarrollo. En el **Estado**

**de Palestina**, ONU Mujeres y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD) llevaron adelante un programa conjunto sobre fortalecimiento del estado de derecho que se apoya en alianzas con 13 instituciones de justicia y seguridad y más de 40 organizaciones de la sociedad civil y universidades. En el marco de la agenda más amplia de construcción del Estado, ONU Mujeres ha

asumió el liderazgo en la incorporación de la justicia de género y la demostración de la importancia decisiva del acceso de las mujeres a la justicia.

El programa ha ampliado el acceso a la representación y la consejería legal para 53.000 personas palestinas, más de la mitad de las cuales son mujeres. Se estableció una unidad fiscal especializada con 26 fiscales capacitadas/os en casos de violencia sexual y de género, mientras que cerca de 400 abogadas y abogados han adquirido nuevos conocimientos sobre los derechos humanos de las mujeres para fundamentar mejor sus argumentos en la corte. Actualmente, se está terminando de examinar un proyecto de ley sobre violencia doméstica en concordancia con las normas internacionales. Es el primer intento por penalizar la violencia doméstica en el Estado de Palestina y establecer medidas específicas para la protección de las sobrevivientes.

En colaboración con el Fondo Internacional de Desarrollo Agrícola, el Programa Mundial de Alimentos y la Organización para la Alimentación y la Agricultura, ONU Mujeres ha aumentado las oportunidades económicas de 18.000 mujeres de **Etiopía, Guatemala, Kirguistán, Liberia, Nepal, Níger y Rwanda**. El programa conjunto ayuda a sostener sus medios de vida e incrementar la seguridad alimentaria y la nutrición mediante estrategias como el apoyo para pequeñas empresas; la provisión de semillas de calidad y servicios de extensión agrícola; la creación de cooperativas agrícolas; y el suministro de alimentos fortificados.

En **Egipto**, un programa conjunto con el PNUD ha prestado apoyo para la emisión de más de 300.000 credenciales nacionales de identidad para las mujeres, lo que les abrió la puerta para obtener una variedad de servicios públicos esenciales y derechos legales. Gracias a la labor de promoción conjunta, el Presidente de Egipto asumió el compromiso trascendental de emitir cinco millones de credenciales para todas las mujeres que actualmente carecen de ellas. Para ampliar aún más el acceso, ONU Mujeres asistió con un modelo de cooperación donde las ONG locales trabajan en alianza con el Consejo Nacional de las Mujeres para emitir las credenciales.

## UN PLAN DE ACCIÓN SOBRE IGUALDAD PARA TODO EL SISTEMA

A través del Plan de Acción para Todo el Sistema de las Naciones Unidas sobre la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres (ONU-SWAP)

formulado por ONU Mujeres, las entidades de la ONU establecen estrategias de igualdad de género que mejoran la estructura organizacional en todas las áreas de operaciones. Más del 90% de los organismos ahora informan sobre las medidas adoptadas en virtud del ONU-SWAP y, hasta 2016, 51 contaban con políticas de género y sus planes estratégicos contenían dimensiones de género, en comparación con 21 en 2012, cuando se comenzó a aplicar el Plan. Las políticas y los planes de género siguen siendo los instrumentos más estratégicos para el cambio en favor de la igualdad de género en el seno de los organismos; los que poseen estos instrumentos superan ostensiblemente a los que no los poseen.

El ONU-SWAP ha cambiado profundamente la forma de llevar adelante el trabajo por la igualdad de género en el sistema de la ONU. Mientras que en el pasado los puntos focales de género solían trabajar de manera aislada en los organismos, las redes de personas que ahora apoyan la igualdad de género trabajan en una variedad de actividades, desde recursos humanos hasta comunicaciones. Catorce entidades de la ONU agregaron capacitación obligatoria sobre igualdad de género para la totalidad de su personal en 2016 y más de 18.000 funcionarias y funcionarios de la ONU han completado el curso I Know Gender [Yo sé de género].

En la Organización Internacional para las Migraciones (OIM), con un personal de 10.000 miembros en más de 440 oficinas alrededor del mundo, existe una nueva política sobre igualdad de género que hace hincapié en la rendición de cuentas del personal en todos los ámbitos. Cada departamento tiene compromisos específicos para abordar las cuestiones de género y debe dar cuentas de su cumplimiento. Las innovaciones incluyen procedimientos para detectar riesgos referidos a los asuntos de género en las auditorías ordinarias de los destinos de la OIM fuera de la sede, por ejemplo, para evaluar la paridad de género entre el personal y la periodicidad de las capacitaciones en materia de prevención de la explotación y el abuso sexuales. Las unidades de presupuesto están implementando un marcador de género para supervisar la sensibilidad de género de los proyectos. La Unidad de Gestión de Talentos ha incorporado indicadores clave de desempeño sobre género en el sistema de evaluación para el personal, con atención especial en el personal de gestión.



**EMMA WATSON E INKOSI KACHINDAMOTO**  
*La Embajadora de Buena Voluntad de ONU Mujeres Emma Watson (centro) y la Jefa Principal Inkosi Kachindamoto (izquierda) reciben la bienvenida del alumnado de la escuela secundaria de Mtakataka, donde las niñas han retomado los estudios tras la anulación de su matrimonio infantil.*





# CAMPAÑAS PARA INVOLUCRAR AL PÚBLICO

La Agenda 2030 es un plan universal para un futuro compartido. Su logro depende de la concienciación y participación activa de las personas en cada país. Con acciones de promoción pública, ONU Mujeres fomenta el trabajo sobre el terreno. Nuestras campañas llegan a audiencias masivas para inspirar acciones referidas a las preocupaciones fundamentales para las mujeres y los Objetivos de Desarrollo Sostenible.

MÁS DE  
**1,1 MILLONES**  
DE HOMBRES Y NIÑOS  
SE HAN SUSCRITO A  
**HEFORSHE**  
HASTA LA FECHA

SE HIZO REFERENCIA A  
**ONU MUJERES**  
EN  
**18.000**  
NOTAS DE PRENSA

LAS PERSONAS QUE SIGUEN  
A ONU MUJERES EN  
LAS REDES SOCIALES  
YA SON MÁS DE  
**CINCO MILLONES**

## DEFENSORES DESTACADOS DE HEFORSHE IMPULSAN LA TRANSFORMACIÓN

¿Qué sucede cuando más de 1,1 millones de hombres y niños se unen como en HeForShe para crear un mundo con igualdad de género? Cuando uno de esos hombres preside un país, los resultados pueden incluir un cambio histórico en la Constitución. Ese fue el caso de **Malawi**, donde el Presidente Arthur Peter Mutharika, un Defensor Destacado de la campaña de ONU Mujeres HeForShe, ha sido una fuerza motriz para persuadir a las personas a que acuerden, de una vez y para siempre, poner fin al matrimonio infantil.

En 2016, el Parlamento reformó la Constitución para prohibir el matrimonio infantil en el más alto estamento del sistema legal y así proteger a las niñas y los niños menores de 18 años de edad contra una violación a sus derechos humanos. ONU Mujeres desempeñó un papel primordial durante el examen de la Constitución. Aportó conocimiento jurídico especializado y auspició consultas clave para promover una reforma que protege los derechos, la salud, la educación y las perspectivas generales de vida de las niñas.

Antes de la enmienda constitucional, en la víspera del Día Internacional de la Niña en 2016, la Embajadora de

Buena Voluntad de ONU Mujeres Emma Watson defendió la causa en una visita a Malawi. Allí se reunió con jefes tradicionales que se oponen al matrimonio infantil en sus comunidades y con niñas que retomaron los estudios luego de la anulación de sus matrimonios.

Esta elogiada iniciativa de Malawi es sólo una de las tantas alrededor del mundo que promueven los defensores de HeForShe. En la iniciativa Defensores Destacados 10x10x10 de HeForShe, 10 dirigentes de empresas mundiales se han comprometido a impulsar el cambio en el seno de sus compañías y fuera de ellas. Como resultado, en 2016, PwC defendió el aumento en la proporción de mujeres en su junta directiva global del 18% al 47%. Tupperware Brands alcanzó la paridad de género en sus juntas y Twitter implementó una política de licencia parental de 20 semanas de duración sin distinción de género.

## DAR EL PASO EN FAVOR DE LOS OBJETIVOS GLOBALES

En 2015 y con el auspicio de ONU Mujeres en un encuentro histórico en las Naciones Unidas, más de 70 líderes mundiales se comprometieron a trabajar para la campaña

*Por un planeta 50-50 de aquí a 2030: Demos el paso por la igualdad de género.* Conscientes de que los objetivos globales no se alcanzarán si no es con igualdad de género, casi 100 países se comprometieron a aplicar medidas específicas para poner fin a la discriminación y superar las brechas de género.

Un año más tarde, cada región del mundo hizo algún progreso en el cumplimiento de sus compromisos. **Argentina, Burundi, Dinamarca, Georgia y Letonia** eran algunos de los países que habían instaurado planes nacionales y campañas de sensibilización pública y adoptado algún tipo de legislación para poner fin a la violencia. **China, Estados Unidos, Estonia, México y Nueva Zelandia** habían adoptado medidas similares para aumentar el apoyo a los emprendimientos de mujeres, promoviendo protecciones para la maternidad y licencias de paternidad y reduciendo la brecha salarial de género. **Costa Rica y Tailandia** estaban fortaleciendo los mecanismos de recopilación de datos de género, mientras que **Armenia, Jordania y Luxemburgo** habían puesto en marcha iniciativas para impulsar la representación de mujeres en los órganos electos.

## PROMOVER LA IGUALDAD SALARIAL

Dado que las mujeres todavía ganan en promedio 23% menos que los hombres, la Plataforma de Defensores de la Igualdad Salarial se moviliza con un llamado mundial a cerrar la brecha. Durante el periodo de sesiones de 2017 de la Comisión de la Condición Jurídica y Social de la Mujer, la actriz estadounidense ganadora de un Oscar Patricia Arquette y la dos veces medalla de oro olímpica y superestrella del fútbol Abby Wambach se unieron a líderes sindicales, de la sociedad civil, gobiernos, el sector privado, la industria cinematográfica y activistas por la igualdad de género para presentar la plataforma y poner en marcha una campaña de concienciación pública. Los defensores de la Igualdad Salarial se comprometieron a promover la cuestión a título personal, así como a instar a quienes tienen a su cargo la adopción de decisiones a hacer su parte para un asunto que es vital para el empoderamiento económico de las mujeres.

La campaña de ONU Mujeres #StopTheRobbery [Detengamos el robo] amplificó el llamado de los Defensores destacados para movilizar a todo el mundo en torno a la igualdad de ingresos. En referencia al 23% de brecha salarial de género, la campaña suprime astutamente el 23% de los caracteres en los mensajes de Twitter. En sus primeras semanas, #StopTheRobbery alcanzó a más de 52 millones de usuarias y usuarios de Twitter y su video registró 500.000 visitas.

## UNIDAD CONTRA LA VIOLENCIA

La erradicación de la violencia contra mujeres y niñas se ha convertido en un llamado mundial urgente. En 2016, personas de 105 países se unieron bajo el paraguas de la campaña ÚNETE que cada año administra ONU Mujeres para conmemorar los 16 Días de Activismo contra la Violencia de Género.

Las actividades sobre el terreno recogieron el lema de la campaña “Pinta el mundo de naranja” para un futuro más auspicioso sin violencia y cubrieron todo el espectro, desde marchas y paseos en bicicletas naranjas hasta la presentación de la primera canción del concurso de ÚNETE. La iluminación en naranja de edificios emblemáticos —ya convertida en marca registrada de la campaña— incluyó la Puerta de la India, el Monumento al Renacimiento Africano en Senegal, 17 municipios de Italia, los palacios presidenciales de Chile, Colombia y Ecuador, la Basílica de la Natividad en Belén, entre tantos otros. En Marruecos, el Parlamento se iluminó de naranja por primera vez y Marroc Telecom envió mensajes de texto sobre prevención de la violencia a los teléfonos móviles de sus clientes.

ONU Mujeres utilizó una multiplicidad de canales para diversas audiencias. En todo el mundo, más de 300 millones de personas recibieron mensajes contra la violencia en Twitter únicamente. En la ciudad de Nueva York, un anuncio animado de servicio público contra la violencia se proyectó en las pantallas de taxis y redes locales de TV por cable, con 1,6 millones de visitas adicionales a los videos en las plataformas de ONU Mujeres.

### PÁGINA OPUESTA, DESDE ARRIBA EN SENTIDO HORARIO:

*Un monumento de la ciudad de Nueva York, el edificio Flatiron se enciende en el Día Internacional de la Mujer de 2016 para replicar el llamado de ONU Mujeres: ¡Demos el paso por la igualdad de género!*

*Día Naranja 2016: ONU Mujeres se sumó en Egipto a la campaña ÚNETE para Poner Fin a la Violencia contra las Mujeres con un paseo en motocicleta para mostrar el derecho a la movilidad y la libertad de movimiento.*

*Día Naranja 2016: Se conmemoró el Día Internacional para Eliminar la Violencia contra la Mujer en Jamaica, con énfasis especial en aquellas que viven con VIH, mediante una marcha silenciosa de la sociedad civil para erradicar la violencia contra las mujeres.*

*La Directora Ejecutiva de ONU Mujeres Phumzile Mlambo-Ngcuka y la actriz Patricia Arquette presentaron la campaña #StopTheRobbery para generar conciencia sobre la brecha salarial de género global que alcanza el 23% en el mundo.*







---

# FORJAR ALIANZAS PARA UN FUTURO SOSTENIBLE

---

**El logro de la Agenda 2030 depende de una alianza global para el desarrollo sostenible, fundada decididamente en la solidaridad universal y el compromiso de cada persona que apuesta por un mundo mejor. ONU Mujeres forja diversas alianzas –con instituciones públicas, el sector privado y la sociedad civil– que ayudan a acelerar los progresos hacia la igualdad de género y que benefician a muchas más personas.**

## **EL EMPODERAMIENTO DE LAS NIÑAS GRACIAS AL DEPORTE**

La antorcha fulguraba contra el cielo azul de Río de Janeiro, un símbolo perenne de vida y paz en los Juegos Olímpicos. En las manos de la Directora Ejecutiva de ONU Mujeres Phumzile Mlambo-Ngcuka, transmitía un mensaje adicional: el del empoderamiento de las mujeres y las niñas y el de una paz libre de cualquier forma de temor y discriminación. El evento ofreció un momento para regocijarse y reflexionar sobre el poder del deporte para galvanizar el cambio social y la igualdad de género.

Gracias a una alianza de muchos años entre ONU Mujeres y el Comité Olímpico Internacional (COI), los Juegos de Río 2016 brindaron numerosas oportunidades para mostrar esta relación. Un ejemplo esencial fue la celebración del programa de legado olímpico “Una victoria lleva a otra”. El programa, que ONU Mujeres creó junto al COI y Women Win, contribuye al empoderamiento de 1000 niñas de sectores desfavorecidos de Río de Janeiro, inspirado en un modelo de Women Win que trabaja con 217.000 niñas en 25 países. Durante los Juegos, las niñas podían asistir a las 16 villas olímpicas a practicar deportes y participar en talleres donde adquirirían destrezas económicas y de liderazgo, realizaban ejercicios de construcción de confianza y se informaban sobre cuestiones de salud, así como sobre las medidas para prevenir la violencia y buscar protección.

Fuera de las Olimpiadas, ONU Mujeres ha aprovechado el poder del deporte para las mujeres y las niñas a través de alianzas como la forjada con Valencia Club de Fútbol. En una colaboración para un taller internacional innovador, experimentadas defensoras de la igualdad de género y sobresalientes atletas trabajaron con asociaciones deportivas para generar mayor atención a la igualdad de género en los programas de entrenamiento de fútbol. Las

y los participantes aprendieron técnicas para prevenir la violencia contra las mujeres y las niñas y desarrollaron el autoestima y habilidades de liderazgo. Están aplicando nuevos conocimientos a través de proyectos concebidos para mínimo 30.000 niñas y niños de aquí a 2019.

## **NEGOCIOS EN CONSONANCIA CON LOS OBJETIVOS GLOBALES**

Las alianzas de ONU Mujeres con el sector privado ayudan a promover la igualdad de género en todas las operaciones corporativas, desde las cadenas de valor hasta las prácticas laborales. Unilever, por ejemplo, ha recurrido a nuestra asistencia para desarrollar el Marco Mundial sobre la Seguridad de las Mujeres, concebido para contribuir al empoderamiento de cinco millones de mujeres de la cadena mundial de valor asociada a la actividad del té en la empresa. El marco incluye medidas para garantizar ambientes de trabajo seguros para las mujeres y para que puedan encontrar oportunidades en igualdad de condiciones para adquirir nuevas habilidades y mejores medios de vida. Una colaboración de ONU Mujeres con Citi produjo una guía de capacitación, ya probada en India y Brasil, pensada para alentar a las compañías a comprar más productos fabricados por empresas propiedad de mujeres.

Los Principios para el Empoderamiento de las Mujeres ofrecen a las compañías las directrices para lograr la igualdad de género; 1445 empresas ya han adherido a estos compromisos globales que desarrollaron ONU Mujeres y el Pacto Mundial de la ONU. La nueva Herramienta de Análisis de las Brechas de los Principios ayuda a las empresas a determinar qué parte de su trabajo es favorable a las mujeres y dónde deben mejorar el desempeño. Una plataforma en línea gratuita y

*Las jóvenes de un equipo de baloncesto de Mangueira, Brasil, adquieren aptitudes para combatir la desigualdad de género a través del programa “Una victoria lleva a otra”, una iniciativa para el legado olímpico desarrollada como parte de una alianza de ONU Mujeres con el Comité Olímpico Internacional.*



---

**400**  
**EMPRESAS**  
ADOPTARON  
**LOS PRINCIPIOS**  
**PARA EL**  
**EMPODERAMIENTO**  
**DE LAS MUJERES**

**40**  
**GRUPOS ASESORES DE**  
**LA SOCIEDAD CIVIL**  
TRABAJAN EN ÁMBITOS NACIONALES,  
REGIONALES Y MUNDIALES,  
ABARCANDO A MÁS DE  
**60 PAÍSES**

**15**  
**COMITÉS**  
**NACIONALES**  
PRESTAN APOYO  
A NUESTRA LABOR EN  
**CUATRO**  
**CONTINENTES**

---

confidencial ayuda a las compañías a efectuar el análisis en cuestiones como recursos humanos, adquisiciones y sostenibilidad corporativa. Un sistema simple de calificación sintetiza su situación actual y permite supervisar el progreso en el tiempo.

El Consejo Asesor de Líderes del Sector Privado de ONU Mujeres combina el conocimiento experto de la Entidad con el del sector para acelerar el progreso económico y social de las mujeres y las niñas en todo el mundo. En 2017, el Consejo acordó llevar adelante una serie de iniciativas colectivas específicas para ayudar a poner en práctica las recomendaciones del Panel de Alto Nivel del Secretario General de la ONU sobre el Empoderamiento Económico de las Mujeres. Entre las prioridades seleccionadas, se procedió de inmediato a mejorar la calidad y la transparencia de los informes sobre el progreso hacia la igualdad de género en el sector privado y a analizar formas de combatir normas y estereotipos nocivos.

Los miembros del Consejo son los siguientes: Dominic Barton, McKinsey & Company; Bob Collymore, Safaricom; Angélica Fuentes, Grupo Omnilife-Angelissima-Chivas; Rick Goings, Tupperware; Jayne Hrdlicka, Jetstar Group; Muhtar Kent, The Coca-Cola Company; Paul Polman, Unilever, y Stuart Smith, Ogilvy Public Relations.

## **ALIANZAS SIN DISTINCIÓN DE FRONTERAS**

ONU Mujeres consolidó su alianza con la Unión Europea (UE) a través de un nuevo compromiso plasmado en un Memorando de Entendimiento. Este se funda en la Agenda 2030 y en el Plan de Acción de Género de la UE para las Relaciones Exteriores. Reconoce la necesidad de acciones conjuntas para enfrentar los desafíos globales como el freno al extremismo violento, el cambio climático y las dimensiones de género de las políticas y acciones para personas refugiadas. Asimismo, las tres opiniones

que adoptó el Comité consultivo para la igualdad de oportunidades entre hombres y mujeres de la Comisión Europea sobre equilibrio entre vida laboral y familiar, mujeres migrantes y refugiadas y erradicación de la mutilación genital femenina tuvieron las contribuciones de ONU Mujeres. Con la participación de ONU Mujeres, en los comunicados del Grupo de los Siete y el Grupo de los 20 se reconoció la importancia de dar prioridad al empoderamiento económico de las mujeres.

## **MAYOR ALCANCE A LA SOCIEDAD CIVIL**

ONU Mujeres continuó acrecentando la lista de sus grupos asesores de la sociedad civil, que ahora alcanza los 40. Los nuevos miembros incluyen, entre otros, a líderes LGBTI y jóvenes, sindicatos y grupos por los derechos de las personas con discapacidad. Esta mayor diversidad se refleja también en la composición del nuevo grupo asesor de la sociedad civil para la Directora Ejecutiva, que la orienta de manera estratégica y sustantiva.

Conforme al principio de la Agenda 2030 de no dejar a nadie atrás, ONU Mujeres apoyó la participación de las mujeres y las niñas de grupos altamente marginados en las principales conferencias mundiales, incluidas, entre otras, las de CIVICUS en Colombia, “Women Deliver” en Dinamarca, Hábitat III en Ecuador y AWID en Brasil. Allí pudieron manifestar sus preocupaciones ante representantes gubernamentales y otras personas encargadas de adoptar decisiones.

Para obtener el compromiso de líderes religiosos, ONU Mujeres y sus aliados presentaron la plataforma Religión e Igualdad de Género para analizar de qué manera aplicar la Agenda 2030 desde una perspectiva confesional que tenga a la igualdad de género como elemento central.





## EL APOYO DE LOS COMITÉS NACIONALES

En 15 países, los Comités Nacionales trabajan a favor de ONU Mujeres y forjan alianzas de apoyo para lograr la igualdad de género y los objetivos globales. El Comité Nacional de Finlandia en 2016, por ejemplo, recaudó fondos para los costos operativos básicos de ONU Mujeres orientados a responder desde la acción humanitaria hasta las necesidades de las mujeres refugiadas en los Balcanes y para emprendimientos de mujeres en India. El Comité Nacional de ONU Mujeres más nuevo es el que se estableció en los Países Bajos. Las y los integrantes y adherentes comprometidos que lo constituyen recaudan fondos y generan conciencia sobre la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres.

### DESDE ARRIBA EN SENTIDO HORARIO:

*En Turquía, más de 150 empresas firmaron los Principios para el Empoderamiento de las Mujeres. Muchos representantes de esas empresas se reunieron en Estambul para presentar la Guía de Aplicación de los Principios. Estos transmiten un poderoso mensaje: "La igualdad es buen negocio".*

*La Unión Europea y ONU Mujeres afirmaron su alianza con una declaración conjunta suscrita por (desde la izquierda) la Directora Ejecutiva de ONU Mujeres Phumzile Mlambo-Ngcuka; la Alta Representante de la Unión Europea para Asuntos Exteriores y Política de Seguridad y Vicepresidenta de la Comisión Europea, Federica Mogherini; y el Comisario de Cooperación Internacional y Desarrollo, Neven Mimica.*

*Un ascenso de 11 horas de duración llevó a Kanchhi Maya Tamang a la cumbre del Everest con un mensaje de igualdad de género. El Grupo Asesor de la Sociedad Civil para ONU Mujeres en Nepal prestó apoyo a la misión.*

---

# SOCIOS PARA EL CAMBIO

---

## TESTIMONIOS DE LOS PRINCIPALES GOBIERNOS DONANTES

### AUSTRALIA

“Australia valora los programas de carácter práctico que ONU Mujeres lleva adelante en los países y su rol de promoción en todo el mundo. Para alcanzar los mejores resultados posibles, es crucial coordinar las actividades de las Naciones Unidas orientadas a la igualdad de género. ONU Mujeres desempeña un papel protagónico en todo el sistema de la ONU. Así se observa sobre todo en el Pacífico, donde los recursos son escasos y los desafíos considerables”.

—Julie Bishop, Ministra australiana de Relaciones Exteriores

### FINLANDIA

“La promoción de la igualdad de género ha sido un valor central y una meta de las políticas de Finlandia durante más de un siglo. Las actividades de ONU Mujeres son importantes en todas las áreas prioritarias de nuestra política de desarrollo y la entidad desempeña un rol central en el avance de los derechos de las mujeres en todo el mundo. Por todo ello, ONU Mujeres se mantiene como uno de nuestros principales socios de la ONU, tal como lo refleja nuestro financiamiento: sólo algunos organismos multilaterales continúan recibiendo este nivel de financiamiento de manos de Finlandia”.

—Kai Mykkänen, Ministro finlandés de Comercio Exterior y Desarrollos

### JAPÓN

“En el marco de la Estrategia de Desarrollo para la Igualdad de Género y el Empoderamiento de las Mujeres, Japón ha brindado de manera constante asistencia para los países en desarrollo en áreas prioritarias como la promoción de los derechos de las mujeres y las niñas y el avance del liderazgo de las mujeres en la política, la economía y otras esferas públicas. Al promover estos esfuerzos, ONU Mujeres, férrea defensora del empoderamiento de las mujeres en el mundo, es una aliada de confianza para Japón”.

—Fumio Kishida, Ministro japonés de Asuntos Exteriores

### NORUEGA

“Noruega apoyó activamente el establecimiento de ONU Mujeres y desde entonces promueve con firmeza su labor. ONU Mujeres ocupa una posición única para fomentar la igualdad de género en todo el sistema de la ONU. Por su enfoque normativo, es distinta de otros sobresalientes organismos de la ONU para el desarrollo. Debemos estar dispuestos a invertir a largo plazo si de verdad aspiramos a cambiar el mundo y las reglas”.

—Børge Brende, Ministro noruego de Relaciones Exteriores

### SUECIA

“Suecia reconoce la responsabilidad general de ONU Mujeres para luchar por la incorporación de la igualdad de género, los derechos y el empoderamiento de las mujeres y para contribuir al ODS 5 de la Agenda 2030. El apoyo brindado a ONU Mujeres se multiplica a través de su mandato de liderar, coordinar y promover la rendición de cuentas en todo el trabajo del sistema de la ONU por la igualdad de género”.

—Isabella Lövin, Ministra sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo

### SUIZA

“ONU Mujeres trabaja con tenacidad para garantizar una vida digna para cada niña y cada mujer y para que puedan acceder a las oportunidades, ya sean políticas o económicas. Para reducir la pobreza y la desigualdad, sólo un puñado de otras inversiones en asistencia oficial para el desarrollo resulta más eficaz que garantizar que más de la mitad de la población mundial participe plenamente en el desarrollo de sus sociedades”.

—Manuel Sager, Director General de la Agencia Suiza para el Desarrollo y la Cooperación

---

## LÍDERES DEL MUNDO EMPRESARIAL Y FILANTRÓPICO QUE CONTRIBUYEN A LA MISIÓN DE ONU MUJERES

### ALIBABA GROUP

“Sabemos que las mujeres nos conducirán a un futuro mejor y más auspicioso. En Alibaba creemos en el poder de la tecnología para permitir a las mujeres abrirse camino en la economía de hoy y del mañana. Con ONU Mujeres, continuaremos creando oportunidades económicas para millones de mujeres emprendedoras en todo el mundo”.

—Jack Ma, Presidente de Alibaba Group

### UNILEVER

“Invertir en las mujeres es fundamental para el crecimiento económico y el desarrollo sostenible. Reunidos en alianzas, empresas, gobiernos y sociedad civil, podemos lograr efectos beneficiosos para las mujeres, sus familias y comunidades, y crear un futuro más auspicioso para todas las personas. Por su vasta experiencia, ONU Mujeres es una fuerza impulsora del empoderamiento de las mujeres en todo el mundo. Sentimos orgullo de apoyar la importante labor de ONU Mujeres y anhelamos continuar nuestra alianza”.

—Paul Polman, Director General de Unilever

### ZONTA

“ONU Mujeres es una voz potente en favor de las mujeres y las niñas en la esfera mundial, regional y local. Para alcanzar la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres y las niñas, debemos invertir en programas que colquen los derechos e intereses de las mujeres entre los primeros temas de cada conversación”.

—Sonja Hönig Schough, Presidenta de Zonta International y Zonta International Foundation

# ESTADOS FINANCIEROS 2016

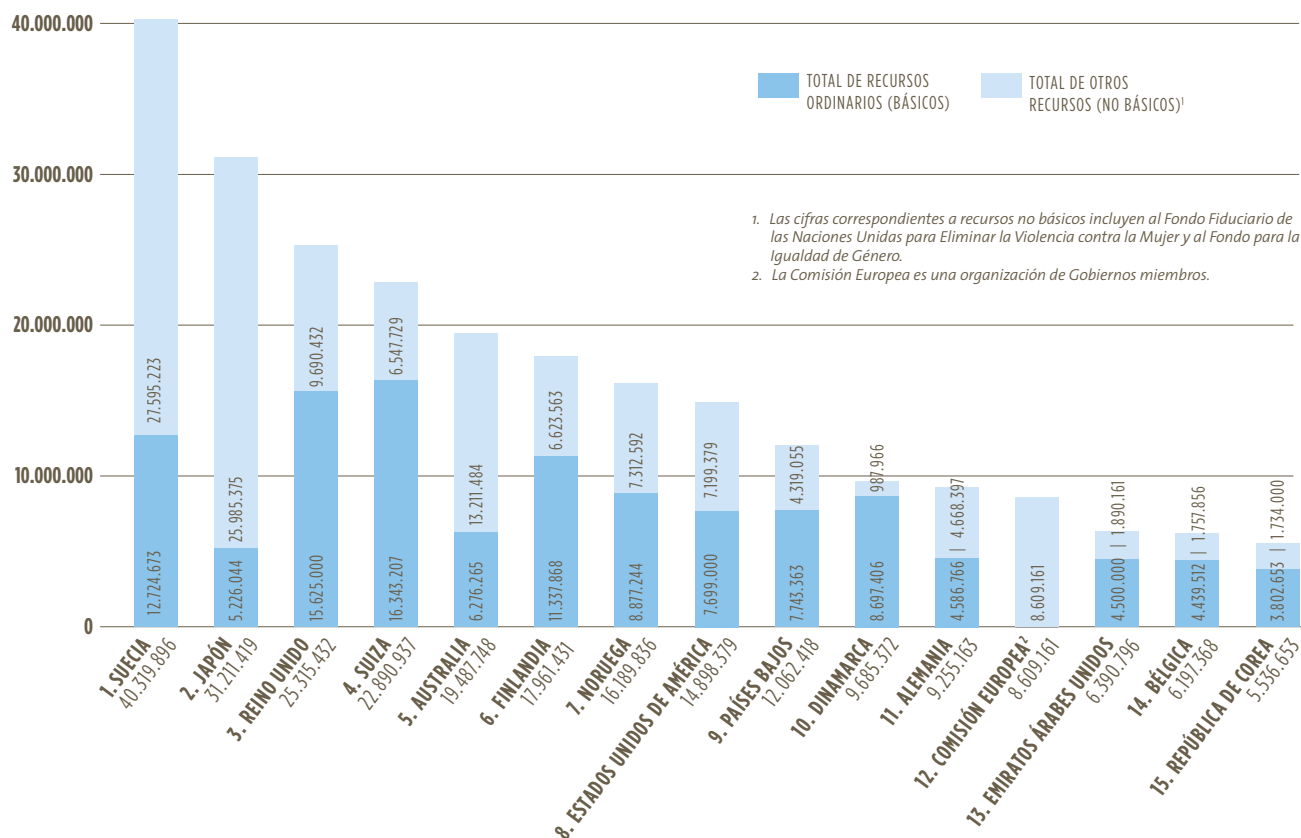
ONU Mujeres expresa su agradecimiento a los socios por su compromiso para convertir a la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres en una prioridad mundial y apoyar los programas transformadores de ONU Mujeres en 90 países.

En 2016, ONU Mujeres recibió apoyo financiero de 108 Estados Miembros, empresas asociadas con visión de futuro, generosas personas del mundo de la filantropía y donantes a título individual que desean hacer su parte para cambiar el mundo. Con su apoyo combinado, ONU Mujeres movilizó un total de 327.352.866 de dólares.

Mientras se logra avanzar, aún se registra una subinversión crónica en la igualdad de género y el empoderamiento de las mujeres. ONU Mujeres apela a todas las partes interesadas para que intensifiquen sus contribuciones y compromiso con un futuro más auspicioso para las mujeres y las niñas en todo el mundo.

## Principales 15 donantes gubernamentales

para el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2016, en dólares estadounidenses



## Estado de resultados financieros

(expresado en miles de dólares estadounidenses)

para el ejercicio finalizado el 31 de diciembre de 2016

	TOTAL
<b>INGRESOS</b>	
Contribuciones	
Recursos ordinarios	141.660
Otros recursos	178.078
Prorratio	7.615
Ingresos por inversiones	3.432
Otros ingresos	3.636
Ingresos: operaciones cambiarias	148
<b>TOTAL DE INGRESOS</b>	<b>334.569</b>
<b>TOTAL DE GASTOS</b>	<b>340.041</b>
<b>SUPERÁVIT/(DÉFICIT) EN EL PERIODO</b>	<b>(5.472)</b>

### NOTAS:

- Estos estados financieros fueron preparados conforme a una base de valores devengados, en cumplimiento de las Normas Internacionales de Contabilidad del Sector Público (IPSAS, por su sigla en inglés). En virtud del registro contable por valores devengados, ingresos y gastos quedan reflejados en los estados financieros del periodo al que corresponden.
- Las contribuciones prorrateadas se emiten como adjudicación anual del presupuesto ordinario de las Naciones Unidas y se prorratean y aprueban para un ejercicio presupuestario de dos años. El monto de estas contribuciones se distribuye luego entre los dos años.
- El déficit para el ejercicio financiero actual obedece a la diferencia de tiempo entre la recepción de los fondos de los donantes para fines específicos contabilizados en 2015 y el gasto de ejecución de programas asociados incurrido en 2016.



## Contribuciones voluntarias para ONU Mujeres

de Gobiernos y otros donantes (expresadas en dólares estadounidenses)

CONTRIBUYENTES	RECURSOS ORDINARIOS (BÁSICOS)	OTROS RECURSOS (NO BÁSICOS)	TOTAL 2016
<b>GOBIERNOS Y ORGANIZACIONES MIEMBROS</b>			
Alemania	4.586.766	4.668.397	9.255.163
Andorra	44.356	-	44.356
Antigua y Barbuda	500	-	500
Argelia	10.000	-	10.000
Armenia	2.500	-	2.500
Australia	6.276.265	13.211.484	19.487.748
Austria	283.126	55.850	338.976
Bahamas	5.000	-	5.000
Barbados	239.435	-	239.435
Bélgica	4.439.512	1.757.856	6.197.368
Belice	1.000	-	1.000
Benin	500	-	500
Bhután	500	-	500
Bolivia (Estado Plurinacional de)	6.000	-	6.000
Bosnia y Herzegovina	2.000	-	2.000
Botswana	10.000	-	10.000
Camboya	5.000	-	5.000
Camerún	-	1.098.966	1.098.966
Canadá	4.868.914	183.085	5.051.999
Chile	-	100.000	100.000
China	1.863.200	166.800	2.030.000
Chipre	1.000	-	1.000
Comisión Europea <sup>1</sup>	-	8.609.161	8.609.161
Congo	10.606	-	10.606
Costa Rica	10.000	-	10.000
Côte d'Ivoire	6.040	-	6.040
Dinamarca	8.697.406	987.966	9.685.372
Emiratos Árabes Unidos	4.500.000	1.890.796	6.390.796
España	752.892	1.916.744	2.669.636
Estados Unidos de América	7.699.000	7.199.379	14.898.379
Estonia	84.656	-	84.656
ex República Yugoslava de Macedonia	1.000	-	1.000
Fiji	2.064	-	2.064
Finlandia	11.337.868	6.623.563	17.961.431
Francia	776.012	942.112	1.718.124
Gambia	20.000	-	20.000
Georgia	10.000	-	10.000
Ghana	2.500	-	2.500
Honduras	150	-	150
India	1.000.000	-	1.000.000
Irán (República Islámica del)	2.000	-	2.000
Iraq	850	-	850
Irlanda	1.664.817	1.408.644	3.073.460
Islandia	900.000	814.891	1.714.891
Israel	250.000	30.000	280.000
Italia	1.905.830	828.032	2.733.862
Jamaica	4.603	-	4.603
Japón	5.226.044	25.985.375	31.211.419
Jordania	-	19.942	19.942
Kazajstán	68.761	10.000	78.761
Kenya	25.000	-	25.000
Kirguistán	100	-	100
Kuwait	50.000	-	50.000
Lesotho	500	-	500
Letonia	10.000	-	10.000
Liechtenstein	72.031	10.290	82.321
Lituania	-	11.338	11.338
Luxemburgo	1.220.866	1.442.795	2.663.660
Malasia	50.000	-	50.000
Malawi	-	360.000	360.000
Malí	43.938	-	43.938
Malta	249	-	249
Marruecos	20.000	447.317	467.317
Mauritania	150	-	150
México	30.097	40.459	70.556
Micronesia (Estados Federados de)	1.000	-	1.000
Moldova	8.000	-	8.000
Mónaco	22.346	-	22.346
Montenegro	2.000	-	2.000
Mozambique	9.563	-	9.563
Myanmar	5.000	-	5.000

CONTRIBUYENTES	RECURSOS ORDINARIOS (BÁSICOS)	OTROS RECURSOS (NO BÁSICOS)	TOTAL 2016
Namibia	5.000	-	5.000
Nepal	13.974	-	13.974
Nicaragua	5.000	-	5.000
Nigeria	156.500	-	156.500
Noruega	8.877.244	7.312.592	16.189.836
Nueva Zelandia	1.672.700	-	1.672.700
Países Bajos	7.743.363	4.319.055	12.062.418
Pakistán	10.000	-	10.000
Palestina	500	-	500
Panamá	15.000	-	15.000
Paraguay	450	-	450
Perú	1.539	-	1.539
Polonia	12.588	12.588	25.176
Portugal	16.411	-	16.411
Reino Unido	15.625.000	9.690.432	25.315.432
República Centrafricana	250	-	250
República Checa	15.268	-	15.268
República de Corea	3.802.653	1.734.000	5.536.653
República Dominicana	39.792	-	39.792
República Popular Democrática de Corea	250	-	250
San Marino	1.015	-	1.015
Senegal	469.757	-	469.757
Serbia	12.000	-	12.000
Seychelles	1.000	-	1.000
Sierra Leona	12.500	-	12.500
Singapur	50.000	-	50.000
Sudáfrica	42.553	-	42.553
Suecia	12.724.673	27.595.223	40.319.896
Suiza	16.343.207	6.547.729	22.890.937
Tailandia	20.000	-	20.000
Timor-Leste	60.000	-	60.000
Trinidad y Tobago	10.000	5.000	15.000
Turquía	1.192.572	-	1.192.572
Uruguay	6.000	-	6.000
Uzbekistán	2.149	-	2.149
Vanuatu	200	-	200
Viet Nam	71.176	-	71.176
<b>TOTAL DE CONTRIBUCIONES DE GOBIERNOS</b>	<b>138.181.797</b>	<b>138.037.859</b>	<b>276.219.656</b>

## SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS

MDTFO		14.930.107	14.930.107
OCAH		1.083.191	1.083.191
ONUCAH		1.867.639	1.867.639
ONUSIDA		1.910.000	1.910.000
PNUD		5.035.618	5.035.618
UNOPS		1.069.817	1.069.817
Otros organismos de la ONU <sup>2</sup>		2.567.814	2.567.814
<b>TOTAL DE CONTRIBUCIONES DEL SISTEMA DE LAS NACIONES UNIDAS</b>	<b>-</b>	<b>28.464.186</b>	<b>28.464.186</b>

## COMITÉS NACIONALES

Alemania	579	31.847	32.427
Australia	3.052	486.754	489.806
Austria	-	21.231	21.231
Estados Unidos	2.379.794	187.205	2.566.999
Finlandia	131.519	134.613	266.132
Francia	277.388	-	277.388
Islandia	151.308	420.773	572.081
Japón	-	22.516	22.516
Nueva Zelandia	-	4.290	4.290
Singapur	23.526	153.127	176.654
Suecia	27.136	119.053	146.189
<b>TOTAL DE CONTRIBUCIONES DE COMITÉS NACIONALES</b>	<b>2.994.302</b>	<b>1.581.410</b>	<b>4.575.713</b>

### NOTAS:

1. La Comisión Europea es una organización de Gobiernos miembros.
2. Otros organismos de la ONU incluyen los siguientes: ACNUR, CEPA, FAO, FIDA, MINUSTAH, Naciones Unidas, OIM, OIT, OMS, ONU Hábitat, OPS, PMA, UNESCO, UNFPA, UNICEF.

## Contribuciones voluntarias para el Fondo para la Igualdad de Género y el Fondo Fiduciario de la ONU para Eliminar la Violencia contra la Mujer en 2016

de Gobiernos y otros donantes (expresadas en dólares estadounidenses)

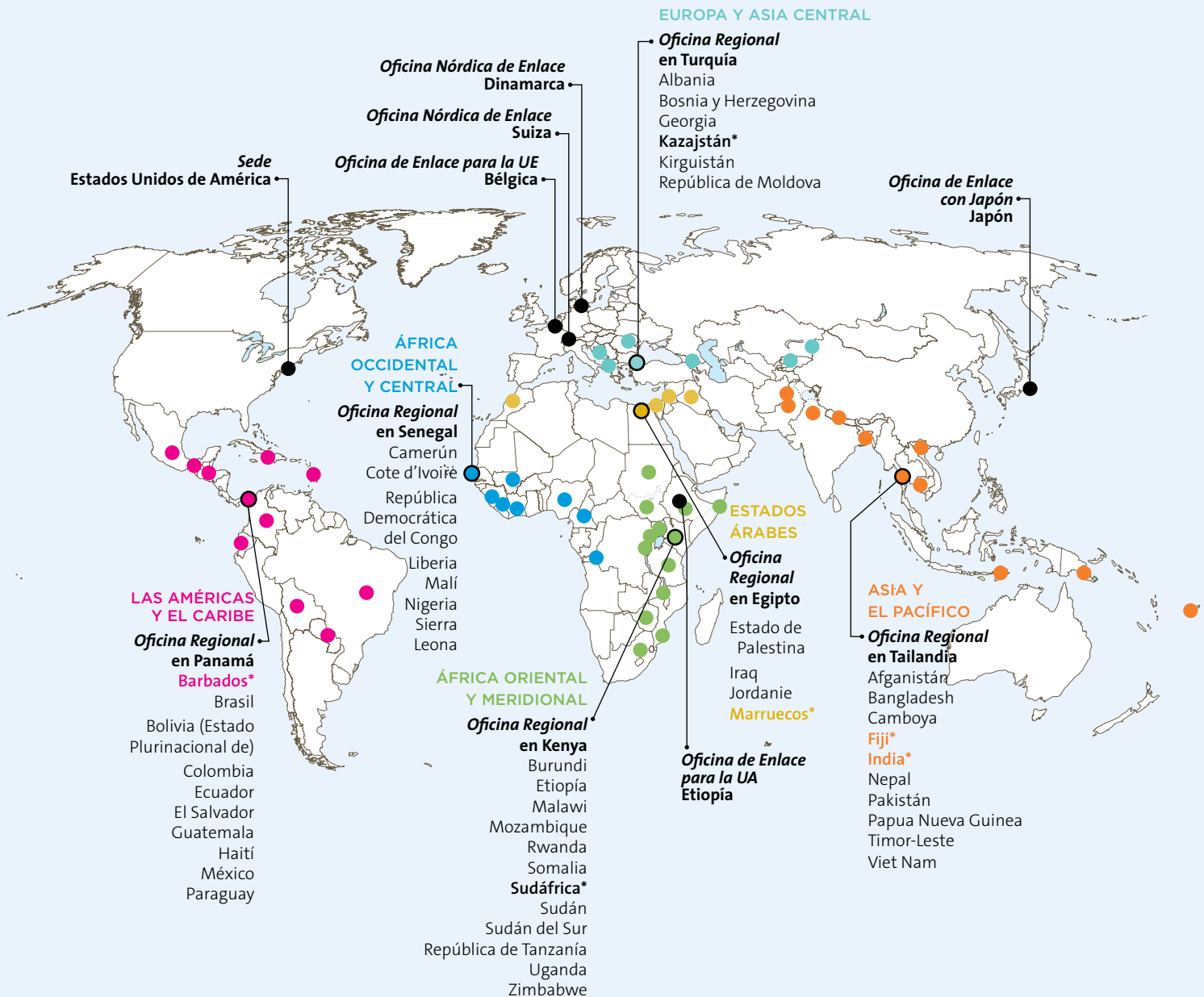
CONTRIBUYENTES	RECURSOS ORDINARIOS (BÁSICOS)	OTROS RECURSOS (NO BÁSICOS)	TOTAL 2016
<b>FUNDACIONES, DONANTES PRIVADOS Y OTROS</b>			
2 Life AB	-	100.000	100.000
Banco Africano de Desarrollo	-	45.000	45.000
Beijing Lijui	-	200.000	200.000
Benetton Group S.A.	-	400.000	400.000
Boy Story LLC.	-	30.000	30.000
Braskem S.A.	-	31.500	31.500
Calvin Klein	-	250.000	250.000
Citigroup	-	200.000	200.000
Comisión Electoral Central - Palestina	-	235.693	235.693
Comité Olímpico Internacional	-	189.668	189.668
Corporación Andina de Fomento	-	45.000	45.000
Fondo para la Consolidación de la Paz	-	1.224.013	1.224.013
Fondation Chanel	-	222.965	222.965
Fundación Ford	-	620.000	620.000
Fundación Rockefeller	-	350.000	350.000
Garanti Bankasi A.S.	-	100.000	100.000
Gobierno de Coahuila, México	-	273.212	273.212
Gobierno de Puebla, México	-	160.244	160.244
Green Climate Fund	-	41.362	41.362
Groupe Kledu	-	199.816	199.816
Grupo Boticario (Calamo)	-	15.599	15.599
INEE, México	-	47.960	47.960
Instituto Internacional para la Democracia y la Asistencia Electoral	-	77.217	77.217
Instituto Lojas Renner	-	118.490	118.490
INEGI, México	-	48.403	48.403
Itaipu Binacional	-	194.534	194.534
Justice Rapid Response	-	202.641	202.641
Korean Women's Development Institute	-	60.000	60.000
La Fondation L'Occitane	-	111.732	111.732
Mamoun Beheiry Center	-	151.027	151.027
Maria Holder Memorial Trust	-	9.055	9.055
MetLife Insurance	27.233	-	27.233
Netherlands Institute for Multiparty Democracy (NIMD)	-	21.000	21.000
Price Waterhouse Coopers	9.580	-	9.580
Proctor & Gamble	-	150.000	150.000
Proya Cosmetics Co. Ltd.	-	54.000	54.000
SAER Emploi - Mali	-	199.818	199.818
Secretaría de Desarrollo Social, México	-	53.966	53.966
Secretaría de Relaciones Exteriores, México	-	37.096	37.096
Swedish Postcode Lottery	-	344.901	344.901
Teck Resources Ltd.	-	1.000.000	1.000.000
The Asia Foundation	-	90.000	90.000
Tupperware Brands Corporation	-	255.000	255.000
Twitter Inc.	-	10.000	10.000
Unilever	-	1.125.888	1.125.888
Unión Interparlamentaria	-	80.000	80.000
United Nations Women for Peace Association	-	250.000	250.000
Valencia Club de Fútbol	300.000	-	300.000
Vodafone Albania Foundation	-	53.079	53.079
VSA New Zealand	-	19.808	19.808
Yong Yao (Shanghai) Real Estate	-	30.763	30.763
Zonta Internacional	-	250.000	250.000
HeforShe (donaciones en línea)	54.737	-	54.737
Otros donantes	92.841	13.369	106.211
<b>TOTAL DE CONTRIBUCIONES DE FUNDACIONES, DONANTES PRIVADOS Y OTROS</b>	<b>484.392</b>	<b>9.993.821</b>	<b>10.478.211</b>
<b>TOTAL DE CONTRIBUCIONES VOLUNTARIAS EN 2016</b>	<b>141.660.491</b>	<b>178.077.275</b>	<b>319.737.766</b>

CONTRIBUYENTES	FONDO FIDUCIARIO DE LA ONU PARA ELIMINAR LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER	FONDO PARA LA IGUALDAD DE GÉNERO
<b>GOBIERNOS</b>		
Alemania	217.391	
Australia	1.530.785	
Austria	55.850	
Francia	52.910	
Irlanda	276.008	
Islandia	100.000	
Israel	15.000	15.000
Japón		130.200
Kazajstán	10.000	
Liechtenstein	10.290	
Países Bajos	2.173.913	
Reino Unido	4.734.848	
Suiza	2.866.869	
Trinidad y Tobago	5.000	
<b>TOTAL DE CONTRIBUCIONES DE GOBIERNOS</b>	<b>12.048.866</b>	<b>145.200</b>
<b>COMITÉS NACIONALES</b>		
Alemania		10.616
Australia		42.387
Estados Unidos	141.533	45.672
Finlandia	40.586	
Islandia	144.407	
Japón	9.002	14.625
Singapur	1.654	
Suecia	117.238	
<b>TOTAL DE CONTRIBUCIONES DE COMITÉS NACIONALES</b>	<b>454.420</b>	<b>113.300</b>
<b>FUNDACIONES, DONANTES PRIVADOS Y OTROS</b>		
Fondation Chanel		222.965
La Fondation L'Occitane		111.732
Tupperware Brands Corporation		255.000
United Nations Women for Peace Association	250.000	
Otros donantes	10.712	60
<b>TOTAL DE CONTRIBUCIONES DE FUNDACIONES, DONANTES PRIVADOS Y OTROS</b>	<b>260.712</b>	<b>589.757</b>
<b>TOTAL DE CONTRIBUCIONES PARA EL FONDO PARA LA IGUALDAD DE GÉNERO Y EL FONDO FIDUCIARIO DE LA ONU PARA ELIMINAR LA VIOLENCIA CONTRA LA MUJER EN 2016</b>	<b>12.763.998</b>	<b>848.257</b>

# ONU MUJERES EN EL MUNDO

## Sede, Oficinas Regionales, Multinacionales, de País y de Enlace

\*Oficina Multinacional



Las fronteras y nombres enunciados y las designaciones empleadas en este mapa no implican ni el aval ni la aceptación oficial por parte de las Naciones Unidas. La línea punteada representa aproximadamente la Línea de Control en Jammu y Kashmir acordados por India y Pakistán. El estatus final de Jammu y Kashmir todavía no ha sido acordado por las partes. La frontera definitiva entre la República de Sudán y la República de Sudán del Sur aún no ha sido determinada.



---

# CONTÁCTENOS

---

## Sede

220 East 42nd Street  
New York, NY 10017,  
Estados Unidos de América  
Tel: +1 646-781-4606  
Sitio web: [unwomen.org/es](http://unwomen.org/es)

## Alrededor del Mundo

<http://www.unwomen.org/es/where-we-are>

## Comités Nacionales

<http://www.unwomen.org/es/partnerships/national-committees>

© ONU Mujeres 2017.

Todos los derechos reservados.

**Consulte el Informe en línea en [annualreport.unwomen.org/es/2017](http://annualreport.unwomen.org/es/2017)**

Producido por la Sección de Comunicaciones y Promoción

Editora: *Nanette Braun*

Textos: *Gretchen Luchsinger*

Coordinación de producción: *Carlotta Aiello*

Investigación fotográfica: *Ryan Brown*

Diseño: *Melanie Doherty Design*

Impresión: *Hoechstetter/RR Donnelley*

PORTADA: *En las Islas Tristán de Guinea, la ONG Partenariat Recherches Environnement Medias utiliza un subsidio del Fondo de ONU Mujeres para la Igualdad de Género para ayudar a las mujeres rurales a generar ingresos y mejorar la vida de la comunidad.*

FOTO: *ONU Mujeres/Joe Saade*

FOTOS: P. 2 ONU Mujeres/Ryan Brown; P. 4: (Fotos de izquierda a derecha) ONU Mujeres/Pornvit Visitoran, CIAT/Georgina Smith, ONU Mujeres/Joe Saade; P. 6 ONU Mujeres/Yashas Chandra; P. 7 ONU Mujeres/Ryan Brown; P. 9 ONU Mujeres/Corinne Roberts; P. 10 ONU Mujeres/Rena Effendi; P. 11 ONU Mujeres/Christopher Herwig; P. 13 Alison Wright; P. 15 ONU Mujeres/Norman Gorecho; P. 17 ONU Mujeres/Ellie van Baaren; P. 18 ONU Mujeres/Mahtabul Hakim; P. 19 ONU Mujeres/Coumba Bah; P. 21 AP Photo/Sunday Alamba; P. 22 Ohan Ordonez/AFP/Getty Images; P. 23 ONU Mujeres/Nathan Beriro; P. 25 ONU Mujeres/Nathan Beriro; P. 26 ONU Mujeres/Ryan Brown; P. 27 ONU Mujeres/Mirjana Nedeva; P. 29 ONU Mujeres/Rena Effendi; P. 30 Red Hábitat/Sofia Bensadon; P. 32 ONU Mujeres/Ryan Brown; P. 33 Fondo Fiduciario de la ONU/Gemma Wood; P. 34 ONU Mujeres/Cindy Thai Thien Nghia; P. 36 ONU Mujeres/Karin Schermbrucker; P.39: (Fotos de desde arriba en sentido horario) ONU Mujeres/Ryan Brown, ONU Mujeres/Muhammed Ghounaim, ONU Mujeres/Khristina Godfrey, ONU Mujeres/Ryan Brown; P. 41 ONU Mujeres/Gustavo Stephan; P. 43: (Fotos de desde arriba en sentido horario) Pacto Global Turquía/Tolga Sezgin, Unión Europea, Cortesía de Kanchhi Maya Tamang.



Por un planeta 50-50 en 2030  
Demos el paso por la igualdad de género

---

220 East 42nd Street  
Nueva York, Nueva York 10017, EEUU  
Tel: 646-781-4400  
Fax: 646-781-4444

---

[www.onumujeres.org](http://www.onumujeres.org)  
[www.facebook.com/onumujeres](https://www.facebook.com/onumujeres)  
[www.twitter.com/onumujeres](https://www.twitter.com/onumujeres)  
[www.youtube.com/unwomen](https://www.youtube.com/unwomen)  
[www.flickr.com/unwomen](https://www.flickr.com/unwomen)  
[www.instagram.com/unwomen](https://www.instagram.com/unwomen)

---

